



WEB EDITION  
SENSUS INFOTAINMENT





## CHER UTILISATEUR VOLVO

MERCI D'AVOIR CHOISI VOLVO

Nous vous souhaitons de nombreuses années de plaisir au volant de votre Volvo. La voiture a été conçue dans un souci de sécurité et de confort pour vous et vos passagers. Les Volvo se placent parmi les voitures les plus sûres au monde. Votre Volvo a également été conçue pour satisfaire aux exigences actuelles en matière de sécurité et de respect de l'environnement.

Pour ajouter à votre plaisir, nous vous recommandons de vous familiariser avec l'équipement, les instructions et les informations de maintenance réunis dans le manuel de conduite et d'entretien.





## 01 Introduction

Introduction.....	7
Volvo Sensus.....	7
Informations sur Internet.....	9

# 01



## 02 MY CAR

MY CAR.....	11
MY CAR - chemins de recherche.....	12
MY CAR - Options de menu.....	12
MY CAR - Réglages véhicule.....	14
MY CAR - Systèmes d'assistance au conducteur.....	16
MY CAR - Paramètres système.....	17
MY CAR - Paramètres de climatisation....	18
MY CAR - Informations.....	18

# 02



## 03 Système audio et multimédia

Système audio et multimédia.....	20
Système audio et multimédia - vue d'ensemble.....	21
Système audio et multimédia - gestion du système.....	22
Panneau de commande arrière avec prise casque*.....	26
Favoris.....	26
Mémoriser dans les favoris.....	27
Système audio et multimédia - paramètres audio.....	27
Système audio et multimédia - paramètres audio.....	28
Système audio et multimédia - paramètres audio avancés.....	29
Réglage de l'égaliseur.....	29
Réglage du profil audio.....	29
Réglage du volume et du contrôle automatique du volume.....	30
Radio.....	30
Recherche de stations de radio.....	31
Recherche de stations de radio automatique.....	31
Liste des stations de radio*.....	31
Recherche manuelle de stations de radio.....	32



Stations de radio en présélection.....	33
Fonctions RDS.....	34
Alerte en cas d'accident ou de catastrophe.....	34
Informations routières (TP).....	35
Enhanced Other Networks (EON).....	35
Diffusion d'informations.....	35
Types de programmes (PTY).....	36
Recherche de types de programmes (PTY).....	36
Afficher les types de programmes (PTY)..	37
Contrôle du volume pour les types de programmes intercalés (PTY).....	37
Libellé radio.....	37
Mise à jour automatique de fréquence de radio (AF).....	38
Programmes de radio régionaux (REG)....	38
Scanner la bande de fréquences.....	38
Réinitialisation des fonctions RDS.....	39
Radio numérique (DAB)* .....	39
Mémorisation des groupes de stations (Apprentissage ensemble).....	40
Navigation dans une liste de groupes de stations (Ensemble).....	40
Liaison DAB à DAB.....	40



Radio numérique (DAB)* - bande de fréquences.....	41
Radio numérique (DAB)* - station auxiliaire.....	41
Radio numérique (DAB)* - réinitialisation..	41
Lecteur multimédia.....	42
CD/DVD* .....	42
Lecture et navigation avec des CD/DVD*..	43
Lecture et navigation avec des disques gravés comportant des fichiers audio/vidéo*.....	44
Avance/retour rapide.....	45
Scanner les plages du disque ou les fichiers audio.....	45
Lecture aléatoire des plages d'un disque ou des fichiers audio.....	45
Lecture et navigation avec des DVD vidéo* .....	46
Angle de vue lors de la lecture de DVD vidéo* .....	47
DivX® Video On Demand*.....	47
Réglages image*.....	47
Lecteur multimédia - formats de fichiers compatibles.....	48
Source sonore externe via les entrées AUX/USB*.....	49



Connexion d'une source sonore externe via les entrées AUX/USB* .....	50
Lecture et navigation avec une source audio externe*.....	51
Réglage du volume sonore de la source audio externe.....	52
Média Bluetooth®* .....	53
Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®* .....	54
Enregistrement de l'unité Bluetooth®* .....	54
Connexion automatique d'une unité Bluetooth®* .....	55
Passer à une autre unité Bluetooth®* .....	56
Déconnexion d'une unité Bluetooth®* .....	56
Supprimer une unité Bluetooth®* .....	57
Téléphone mains-libres Bluetooth®* .....	57
Téléphone mains-libres Bluetooth®* - vue d'ensemble.....	58
Gestion des appels*.....	59
Téléphone mains libres Bluetooth®* - réglages audio.....	60
Information de version Bluetooth®* .....	60
Répertoire téléphonique*.....	61
Répertoire téléphonique* - recherche rapide des contacts.....	62



Répertoire téléphonique* - Tableau des caractères du clavier de la console centrale.....	62
Répertoire téléphonique* - recherche de contacts.....	63
Répertoire téléphonique* - nouveau contact.....	64
Répertoire téléphonique* - numérotation rapide.....	66
Répertoire téléphonique* - Recevoir une vCard.....	66
Répertoire téléphonique* - état de la mémoire.....	66
Répertoire téléphonique* - effacer.....	67
TV*.....	67
Rechercher des chaînes TV*/liste de pré-sélection.....	68
TV* - gestion des chaînes.....	69
Informations concernant le programme TV* en cours.....	70
Télétexte*.....	70
Perte de réception des chaînes TV*.....	71
Télécommande*.....	71
Télécommande* - fonctions.....	72
Télécommande* - remplacement des piles.....	73



Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu.....	74
Vue d'ensemble du menu - AM.....	74
Vue d'ensemble du menu - FM.....	75
Vue d'ensemble du menu - Radio numérique (DAB)*.....	75
Vue d'ensemble du menu - CD audio.....	76
Vue d'ensemble du menu - CD/DVD* Données.....	76
Vue d'ensemble du menu - DVD* Vidéo...	77
Vue d'ensemble du menu - iPod®*.....	78
Vue d'ensemble du menu - USB*.....	78
Vue d'ensemble du menu - Unité Bluetooth®*.....	79
Vue d'ensemble du menu - AUX.....	80
Vue d'ensemble du menu - Mains-libres Bluetooth®*.....	80
Vue d'ensemble du menu - TV*.....	81
Licences.....	82
Homologation.....	84



## 04 Index alphabétique

Index alphabétique.....	92
-------------------------	----

# 04



# 01



## INTRODUCTION



## Introduction

Ce manuel annexe est un complément au manuel de conduite et d'entretien ordinaire.

En cas de doute concernant l'une des fonctions de la voiture, consultez d'abord le manuel de conduite et d'entretien. Si vous avez d'autres questions, nous vous recommandons de prendre contact avec un agent agréé ou un revendeur de Volvo Car Corporation.

Les spécifications, caractéristiques conceptuelles et les illustrations de ce manuel annexe ne revêtent aucun caractère contractuel. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications sans préavis.

© Volvo Car Corporation

### Le manuel de conduite et d'entretien dans des unités mobiles



#### **i** NOTE

Vous pouvez télécharger le manuel de conduite et d'entretien sous la forme d'une application mobile (pour certains modèles de voiture et appareils mobiles), référez-vous à [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

L'application mobile contient aussi des vidéos et offre la possibilité de recherche dans le manuel ainsi qu'une navigation simple dans les différents chapitres.

## Volvo Sensus

*Volvo Sensus est le cœur de votre expérience Volvo personnelle. Sensus fournit les informations, le divertissement et les fonctions qui simplifient votre expérience de propriétaire.*



Lorsque vous êtes dans votre voiture, vous voulez être aux commandes et, avec notre société actuelle continuellement connectée, vous souhaitez avoir accès à l'information, aux moyens de communication et à diverses formes de divertissement quand bon vous semble. Sensus offre toutes nos solutions permettant une connexion\* sur le monde tout en vous octroyant un contrôle intuitif sur toutes les possibilités proposées par votre voiture.

Volvo Sensus concentre de nombreuses fonctions de plusieurs des systèmes de la voiture sur l'écran de la console centrale. Avec Volvo Sensus, vous pouvez personnaliser la voiture grâce à une interface facile à utiliser. Les paramètres peuvent être réglés



# 01 Introduction

01



sur Paramètres du véhicule, Système audio et multimédia, climat etc.

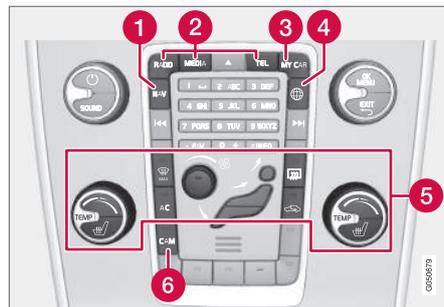
Avec les boutons et les commandes de la console centrale ou les commandes au volant\*, vous pouvez activer et désactiver les fonctions et effectuer de nombreux réglages.

Avec une pression sur **MY CAR**, tous les réglages liés à la conduite et au contrôle de la voiture comme par exemple City Safety, verrouillage et alarme, régime automatique de ventilateur, réglage de la montre (etc.), apparaissent.

Avec une pression sur **RADIO, MEDIA, TEL\***, **NAV\*** et **CAM\***, vous pouvez respectivement changer de source audio AM, FM1, CD, DVD\*, TV\*, Bluetooth®\* et activer les systèmes et fonctions comme le système de navigation\* et la caméra d'aide au stationnement\*.

Pour plus de précisions concernant toutes les fonctions/tous les systèmes, consultez les chapitres correspondant dans le manuel de conduite et d'entretien ou dans le manuel annexe.

## Vue d'ensemble



Panneau de commande de la console centrale. L'illustration est simplifiée, le nombre de fonctions et le placement des boutons dépendent de l'équipement et du marché.

- 1 Navigation\* - **NAV**, consultez le manuel annexe (Sensus Navigation).
- 2 Système audio et multimédia - **RADIO, MEDIA, TEL\***, consultez les chapitres correspondants dans ce manuel annexe.
- 3 Paramètres de la fonction - **MY CAR**, référez-vous à MY CAR (p. 11).
- 4 Voiture connectée à Internet - \*, consultez le chapitre concerné dans ce manuel annexe<sup>1</sup>.

- 5 Climatisation, consultez le manuel de conduite et d'entretien.
- 6 Caméra d'aide au stationnement - **CAM\***, consultez le manuel de conduite et d'entretien.

<sup>1</sup> Informations disponibles uniquement si la voiture est équipée de cette fonction.



## Informations sur Internet

*Sur [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com), vous trouverez de plus amples informations concernant votre voiture.*

*Grâce à un Volvo ID personnel, vous pouvez vous connecter sur My Volvo web, une page personnelle pour vous et votre voiture.*

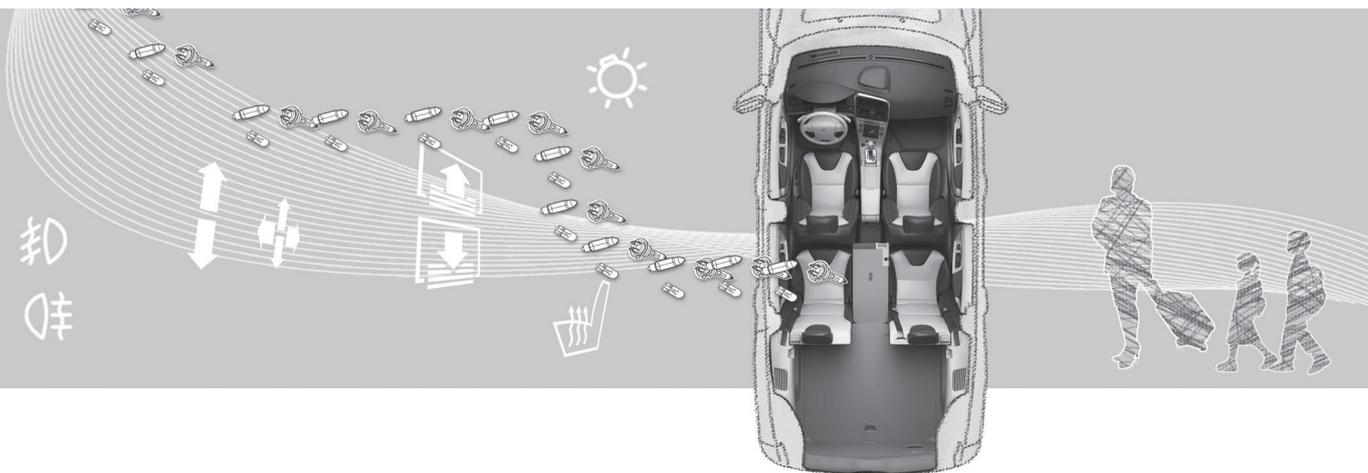


*Code barres QR*

Pour lire le code barres QR, vous devez utiliser un lecteur spécial disponible sous la forme d'applications pour la plupart des téléphones mobiles. Vous pouvez télécharger un lecteur de codes barres QR dans par ex. l'App Store, Windows Phone ou Google Play.

# 02

MY CAR





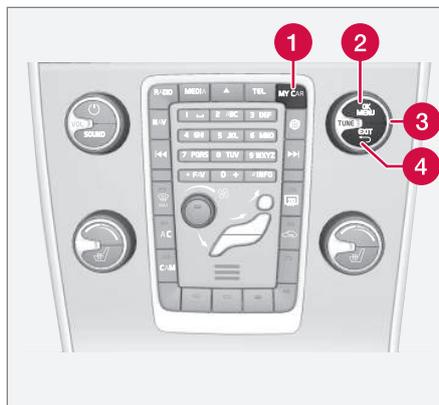
## MY CAR

MY CAR est un menu qui permet de gérer un grand nombre des fonctions de la voiture comme City Safety™, le verrouillage et l'alarme, la commande automatique de vitesse du ventilateur, le réglage de la montre, etc.

Certaines fonctions sont standard, d'autres sont des options. L'offre dépend aussi du marché.

### Utilisation

La navigation dans les menus s'effectue avec les boutons de la console centrale ou les commandes droites du volant\*.



Panneau de commande de la console centrale et commandes au volant. L'illustration est simplifiée, le nombre de fonctions et le placement des

boutons dépendent de l'équipement et du marché.

- 1 **MY CAR** - permet d'ouvrir le système de menu MY CAR.
- 2 **OK/MENU** - appuyez sur le bouton de la console centrale ou la molette au volant pour choisir/cocher les options de menu ou mémoriser la fonction sélectionnée.
- 3 **TUNE** - tournez le bouton de la console centrale ou la molette du volant pour naviguer parmi les options de menu.
- 4 **EXIT**

### Fonctions EXIT

Selon la fonction indiquée par le marqueur et le niveau de menu ouvert lorsque vous appuyez brièvement sur **EXIT**, vous exécuterez l'une des actions suivantes :

- rejeter un appel téléphonique
- interrompre la fonction active
- supprimer des caractères saisis
- annuler la dernière sélection
- remonter dans le menu.

Une longue pression sur **EXIT** permet d'afficher une vue normale pour MY CAR ou, si vous êtes sur la vue normale, au niveau supérieur du menu (vue source principale).

\* Option/accessoire, pour de plus amples informations reportez-vous à l'Introduction.



### MY CAR - chemins de recherche

MY CAR est un menu qui vous permet de gérer de nombreuses fonctions de la voiture comme la montre, les rétroviseurs extérieurs et le verrouillage.

Le niveau du menu actuel est affiché en haut à droite de l'écran de la console centrale. Les chemins de recherche des fonctions de menu sont indiqués sous la forme suivante :

Paramètres → Paramètres du véhicule →

Paramètres de verrouillage →

Déverrouillage des portes → Porte conducteur, puis toutes .

Voici un exemple montrant comment vous pouvez trouver une fonction et l'ajuster avec les commandes du volant :

1. Appuyez sur le bouton **MY CAR** de la console centrale.
2. Naviguez jusqu'au menu souhaité, par exemple **Paramètres** avec la molette et **appuyez** sur cette dernière - un sous-menu s'ouvrira.
3. Naviguez jusqu'au menu souhaité, par exemple **Paramètres du véhicule** et appuyez sur la molette - un sous-menu s'ouvrira.
4. Naviguez jusqu'à **Paramètres de verrouillage** et appuyez sur la molette - un sous-menu s'ouvrira.

5. Naviguez jusqu'à **Déverrouillage des portes** et appuyez sur la molette - un sous-menu avec fonctions sélectionnables s'ouvrira.
6. Naviguez parmi les options **Toutes les portes** et **Porte conducteur, puis toutes** et appuyez sur celle-ci pour sélectionner.
7. Terminez la programmation en sortant des menus grâce à de courtes pressions sur **EXIT** ou avec une seule longue pression.

La procédure est exactement la même avec les commandes de la console centrale (p. 11): **OK/MENU, EXIT** et la molette **TUNE**.

### Informations associées

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Options de menu (p. 12)

### MY CAR - Options de menu

MY CAR est un menu à partir duquel plusieurs fonctions de la voiture peuvent être gérées, comme le réglage de la montre, des rétroviseurs extérieurs et du verrouillage du véhicule par exemple.

Le menu **MY CAR** comporte les options suivantes :



- **Ma S60<sup>1</sup>**
- **Stat. parcours<sup>2</sup>**
- **DRIVE<sup>3</sup>/Hybride<sup>2</sup>**
- **Syst. support**
- **Paramètres**

### Ma S60<sup>1</sup>

MY CAR → Ma S60<sup>1</sup>

Le système d'assistance au conducteur est affiché à l'écran - le conducteur a le choix d'activer ou de désactiver les fonctions.

### Statistiques de conduite<sup>2</sup>

MY CAR → Statistiques parcours

L'écran affiche un historique de la consommation moyenne d'électricité et de carburant sous la forme d'un graphique.

### DRIVE<sup>3</sup>

MY CAR → DRIVE

Vous y trouverez une description détaillée du concept DRIVE de Volvo. Choisissez parmi les thèmes suivants :

- **Start/Stop**  
Vous trouverez ici des informations concernant la fonction Start/Stop.
- **Conseils de conduite écologique**

Voici quelques conseils, astuces et explications concernant la conduite économique.

### Hybride<sup>2</sup>

MY CAR → Hybride

Voici quelques informations concernant le système d'entraînement de la voiture. Choisissez parmi les thèmes suivants :

- **Flux de puissance**  
L'écran indique quel moteur entraîne la voiture et le circuit de la force motrice.
- **Modes de conduite**  
Explication des différents modes de conduite de la voiture.
- **Conseils de conduite écologique**  
Voici quelques conseils, astuces et explications concernant la conduite économique.

### Systèmes d'assistance au conducteur

MY CAR → Syst. support

L'écran affiche le statut résumé actuel du système d'assistance conducteur de la voiture.

### Configuration

MY CAR → Paramètres

La structure des menus est la suivante :

Niveau de menu 1

Niveau de menu 2

Niveau de menu 3

Niveau de menu 4

Ici, vous voyez les 4 premiers niveaux de menu sous **Paramètres**. Certaines fonctions sont standard, d'autres sont des options. L'offre dépend aussi du marché.

Pour choisir si une fonction doit être activée/**Activé** ou désactivée/**Désactivé**, une case apparaît :

**Activé** : case cochée.

**Désactivé** : case vide.

- Sélectionnez **Activé/Désactivé** avec **OK** puis quittez le menu avec **EXIT**.

<sup>1</sup> Fonction du modèle de la voiture.

<sup>2</sup> Concerne le V60 Plug-in Hybrid.

<sup>3</sup> Concerne les V40, V40 Cross Country, S60, V60, XC60, S80 et V70/XC70.



## Menus sous paramètres

- **Paramètres du véhicule**, référez-vous à MY CAR - Réglages véhicule (p. 14)
- **Système d'assistance à la conduite**, référez-vous à MY CAR - Systèmes d'assistance au conducteur (p. 16)
- **Options du système**, référez-vous à MY CAR - Paramètres système (p. 17)
- **Paramètres audio**, référez-vous à Système audio et multimédia - paramètres audio (p. 28)
- **Paramètres de climatisation**, référez-vous à MY CAR - Paramètres de climatisation (p. 18)
- **Favoris (FAV)** - permet d'associer une fonction fréquemment utilisée de MY CAR au bouton **FAV**, référez-vous à Favoris (p. 26).
- **Volvo On Call**, description dans un manuel séparé.
- **Information**, référez-vous à MY CAR - Informations (p. 18)

## Informations associées

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - chemins de recherche (p. 12)

## MY CAR - Réglages véhicule

*L'option Paramètres véhicule dans le menu MY CAR traite de nombreuses fonctions du véhicule, par exemple la mémoire clés et les paramètres de verrouillage des portes.*

### Paramètres du véhicule

#### Mémoire Clés

- Activé
- Désactivé

#### Paramètres de verrouillage

- Verrouillage automatique des portes
  - Activé
  - Désactivé

- Déverrouillage des portes
  - Toutes les portes
  - Porte conducteur, puis toutes

- Montée sans clé
  - Toutes les portes
  - Porte quelconque
  - Portes du même côté
  - Les deux portes avant

#### Confirmation sonore

- Activé
- Désactivé

#### Protection réduite

- Activer une fois
- Demander en descendant

#### Paramètres rétroviseurs extérieurs

- Rabattre les rétroviseurs
- Incliner le rétroviseur gauche
- Incliner le rétroviseur droit

#### Paramètres d'éclairage

- Éclairage intérieur
  - Éclairage de plancher
  - Éclairage d'ambiance
  - Couleurs, éclairage d'ambiance

#### Témoin verrouillage portes

- Activé
- Désactivé



Témoin déverrouillage portes

Activé

Désactivé

Durée éclairage d'approche

Désactivé

30 sec.

60 sec.

90 sec.

Durée éclairage d'accomp.

Désactivé

30 sec.

60 sec.

90 sec.

Indicateur de direction triple

Activé

Désactivé

Circulation à gauche temporaire

Activé

Désactivé

ou

Circulation à droite temporaire

Activé

Désactivé

Feux de croisement activés

Activé

Désactivé

Phares auxiliaires

Activé

Désactivé

**Système de pression de pneu**

Alerte en cas de basse  
pression de pneu

Calibrer la pression de pneu

**Force du volant**

Faible

Moyenne

Elevée

**Vitesse sur l'écran d'info-divert.**

Activé

Désactivé

**Rétablir les paramètres voiture**

Tous les menus de **Paramètres du véhicule** ont un réglage usine d'origine.

**Informations associées**

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Options de menu (p. 12)



### MY CAR - Systèmes d'assistance au conducteur

L'option Systèmes d'assistance au conducteur dans le menu MY CAR traite les fonctions telles que le Système d'anticipation de collision et l'Assistance de sortie de voie.

#### Système d'assistance à la conduite

##### Avertissement collision

Activé  
Désactivé

##### Distance d'avertissement

Longue  
Normale  
Courte

##### Son d'avertissement

Activé  
Désactivé

##### Lane Departure Warning

Lane Departure Warning  
Activé  
Désactivé

Activé au démarrage

Activé  
Désactivé

Sensibilité plus élevée

Activé  
Désactivé

##### Assistant de voies de circulation

Assistant de voies de circulation

Activé  
Désactivé

Options d'assistance

Mode intégral  
Seulement vibration  
Seulement assistance, conduite

##### Affichage de la signalisation routière

Activé  
Désactivé

##### Alerte de vitesse

Activé  
Désactivé

##### DSTC

Activé  
Désactivé

##### City Safety

Activé  
Désactivé

##### BLIS

Activé  
Désactivé

##### Alerte de distance

Activé  
Désactivé

##### Driver Alert

Activé  
Désactivé

#### Informations associées

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Options de menu (p. 12)



## MY CAR - Paramètres système

L'option Paramètres système dans le menu MY CAR permet d'effectuer certains réglages tels que l'heure ou la langue.

<b>Options du système</b>
<b>Heure</b> Ici, vous pouvez régler la montre du combiné d'instruments.
<b>Format horaire</b> 12h 24h
<b>Economiseur d'écran</b> Activé Désactivé  Le contenu de l'écran disparaît après un instant d'inactivité et est remplacé par un écran vide si cette option est sélectionnée.  Le contenu de l'écran réapparaît si l'un des boutons ou des commandes de l'écran est actionné.
<b>Langue</b> Permet de sélectionner la langue des menus.

### Afficher le texte d'aide

Activé  
Désactivé

Un texte explicatif sur le contenu actuel de l'écran apparaît si cette option est sélectionnée.

### Unité de dist. et de carburant

MPG (UK)  
MPG (US)  
km/l  
l/100km

### Unité de température

Celsius  
Fahrenheit

Permet de sélectionner l'unité pour l'affichage de la température extérieure et des réglages de la climatisation.

### Volumes

Volume avant de l'aide au stationn.  
Volume arrière de l'aide au stationn.  
Volume de la sonnerie

### Rétablir les options du système

Tous les menus de **Options du système** ont un réglage usine d'origine.

### Informations associées

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Options de menu (p. 12)



## MY CAR - Paramètres de climatisation

L'option Paramètres de climatisation du menu MY CAR permet d'effectuer certains réglages tels que les réglages du ventilateur et de la recirculation.

### Paramètres de climatisation

#### Réglage autom. du ventilateur

Normal  
Haut  
Faible

#### Minuterie de recirculation d'air

Activé  
Désactivé

#### Dégivreur arrière automatique

Activé  
Désactivé

#### Démar. auto. chauffage de volant

Activé  
Désactivé

### Démar. auto. chauff. siège cond.

Activé  
Désactivé

### Système de qualité d'air intérieur

Activé  
Désactivé

### Rétablir les paramètres de climatisation

Tous les menus de Paramètres de climatisation ont un réglage usine d'origine.

### Informations associées

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Options de menu (p. 12)

## MY CAR - Informations

L'option Informations du menu MY CAR permet de gérer les fonctions comme le Nombre de clés et le Numéro VIN.

### Information

Nombre de clés

Numéro VIN

Code DivX® VOD

Vers. de logiciel Bluetooth embarquée

### Informations associées

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Options de menu (p. 12)

# 03

## SYSTÈME AUDIO ET MULTIMÉDIA





## Système audio et multimédia

Le système audio et multimédia se compose d'une radio (p. 30), d'un lecteur multimédia (p. 42), d'un récepteur TV\* (p. 67) et offre la possibilité de communiquer avec un téléphone mobile\* (p. 57). Les informations sont affichées sur un écran de 5 pouces\* dans la partie supérieure de la console centrale. Vous pouvez commander les fonctions grâce aux boutons situés sur le volant, sous l'écran de la console centrale ou avec une télécommande\* (p. 71).

Si le système audio et multimédia est activé au moment où le moteur est coupé, il sera activé automatiquement lorsque le contact sera mis au moins en position I et reproduira la même source (radio par exemple) qu'avant la coupure du moteur (sur les voitures avec système Keyless\*, la porte conducteur doit être fermée).

Le système audio et multimédia peut être utilisé par tranche de 15 minutes quand la télécommande n'est pas dans le contacteur d'allumage en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

Lors du démarrage de la voiture, le système audio et multimédia est momentanément désactivé puis reprend après le démarrage du moteur.

### **i** NOTE

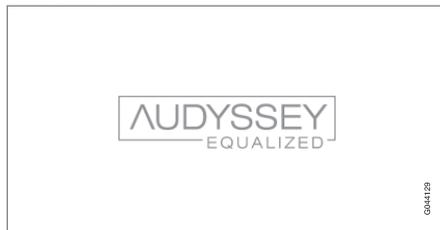
Sortez la télécommande du contacteur d'allumage si le système Infotainment est utilisé moteur à l'arrêt. Pour éviter de décharger inutilement la batterie.

### Dolby Digital, Dolby Pro Logic\*



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby Digital, Dolby Pro Logic et le symbole en double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

### Audyssey MultEQ\*



Le système Audyssey MultEQ a été employé dans le développement et l'élaboration du son pour assurer une qualité de son exceptionnelle.

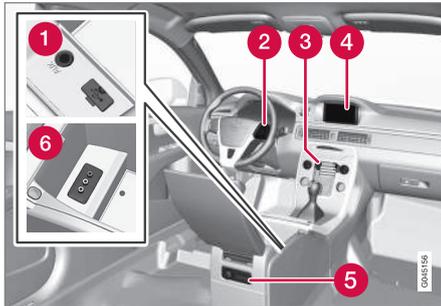
### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble (p. 21)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - paramètres audio (p. 27)
- Réglages image\* (p. 47)
- Favoris (p. 26)



## Système audio et multimédia - vue d'ensemble

Vue d'ensemble des composants du système audio et multimédia.



- ❶ Entrées AUX et USB\* pour sources audio externes (p. 49) (par exemple iPod®).
- ❷ Commandes au volant\*.
- ❸ Panneau de commande de la console centrale.
- ❹ Écran 5".
- ❺ Panneau de commande arrière (p. 26) avec prise casque\*.
- ❻ Entrée AV/AUX\*.

### Informations associées

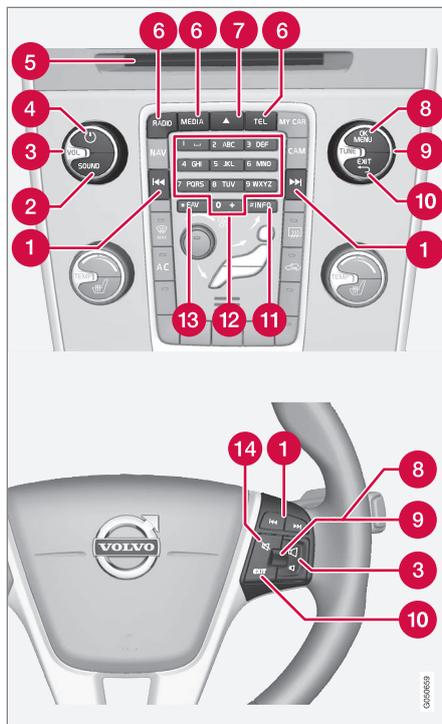
- Système audio et multimédia (p. 20)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)



## 03 Système audio et multimédia

### Système audio et multimédia - gestion du système

Le système audio et multimédia est géré à partir de la console centrale et en partie à partir des commandes au volant. L'information est présentée à l'écran, dans la partie supérieure de la console centrale.



**1** Navigation/avance rapide/recherche - Une **courte pression** permet de naviguer parmi les plages d'un disque, les stations

de radio présélectionnées<sup>1</sup> ou les chapitres<sup>2</sup>. Une **pression longue** permet d'avancer rapidement dans une plage de disque ou de rechercher la station de radio suivante.

- 2** **SOUND** - Appuyez pour accéder aux réglages audio (basses, aigus, etc.). Pour plus d'informations, référez-vous à généralités réglages audio (p. 28) .
- 3** **VOL** - augmente ou réduit le volume.
- 4** **ON/OFF/MUTE** - Une **courte pression** allume le système et une **longue pression** (jusqu'à ce que l'écran s'éteigne) l'éteint. Notez que toutes les fonctions du système Sensus (y compris les fonctions de navigation\* et du téléphone\*) sont activées/désactivées simultanément. Appuyez brièvement pour éteindre le son (MUTE) ou le rétablir s'il a été coupé.
- 5** Fente d'insertion et d'éjection de disque.
- 6** **Sources principales** - appuyez pour sélectionner une source principale (par ex. **RADIO**, **MEDIA**). La dernière source active est affichée (par ex. **FM1**). Si l'on se trouve en mode **RADIO** ou **MEDIA**, une pression sur le bouton de source principale affiche une vue de la source. Si la sélection actuelle est **TEL\*** ou **NAV\*** , l'appui sur le bouton de source principale

<sup>1</sup> Ne concerne pas DAB.  
<sup>2</sup> DVD uniquement.



affiche un menu contextuel avec des commandes applicables.

- 7 Éjection d'un disque.
- 8 **OK/MENU** - appuyez sur la molette du volant ou sur le bouton de la console centrale pour accepter la sélection des menus. En vue normale, une pression sur **OK/MENU** affiche un menu correspondant à la source sélectionnée (par ex. **RADIO** ou **MEDIA**). Une flèche sur la droite de l'écran indique qu'il existe des sous-menus.
- 9 **TUNE** - tournez la molette au volant ou dans la console centrale pour naviguer

parmi les plages de disque/dossiers, les stations de radio et de télévision\*, les contacts de téléphone\* ou les choix à l'écran.

- 10 **EXIT - une courte pression** permet l'accès au niveau de menu supérieur, interrompt la fonction active, termine/refuse un appel ou efface les caractères saisis. **Une longue pression** permet d'afficher une vue normale ou si l'on se trouve sur une vue normale au niveau supérieur du menu (vue source principale), il est possible d'atteindre les boutons de la source principale sur la console centrale (6).

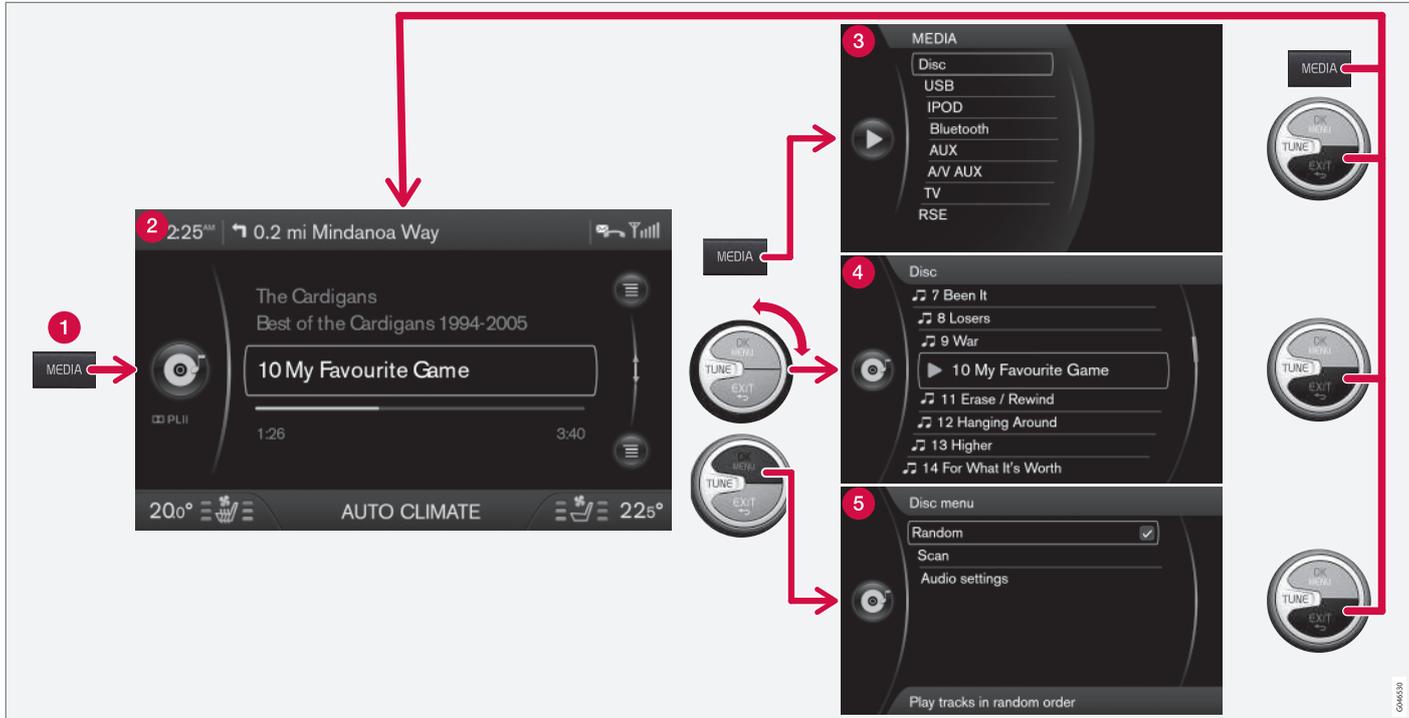
- 11 **INFO** - Si une quantité d'informations supérieure à la quantité pouvant être affichée à l'écran est disponible, appuyez sur le bouton **INFO** pour voir le reste des informations.
- 12 Boutons de présélections, saisie de chiffres et de lettres.
- 13 **FAV** - Sélection rapide pour un réglage favori. Ce bouton peut être programmé pour l'utilisation d'une fonction fréquemment utilisée (ex. FM, AUX). Pour plus d'informations, référez-vous à favoris (p. 26).
- 14 **MUTE** - appuyez brièvement pour couper le son ou le rétablir s'il a été coupé.



# 03 Système audio et multimédia



## Utilisation du menu



L'exemple montre l'accès à différentes fonctions lors de la lecture d'un disque. (1) Bouton de source principale, (2) Vue normale, (3) Menu source/de raccourcis, (4) Vue rapide, (5) Menu source.

**1** **Bouton de source principale** - appuyez sur ce bouton pour changer de source

principale ou afficher le menu de raccourcis/sources pour la source active.

**2** **Vue normale** - mode normal pour la source.



- 3 **Menu de raccourcis/source** - affiche les alternatives de menu généralement applicables dans les sources principales, par ex. **TEL** et **MEDIA** (accessible par une pression sur le bouton de source principale de la source active (1)).
- 4 **Menu rapide** - mode rapide lorsque vous tournez **TUNE** pour changer par exemple de plage, de station de radio, etc.
- 5 **Menu de source** - lors de l'utilisation des menus (accessible en appuyant sur **OK/MENU**).

L'aspect varie selon la source, l'équipement de la voiture, les réglages etc.

Choisissez la source principale en appuyant sur un bouton de source principale (1) (**RADIO, MEDIA, TEL**). Pour naviguer dans les menus de la source, utilisez les commandes **TUNE, OK/MENU, EXIT** ou le bouton de source principale (1).

Pour les fonctions disponibles, référez-vous à Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74).

#### Informations associées

- Système audio et multimédia (p. 20)

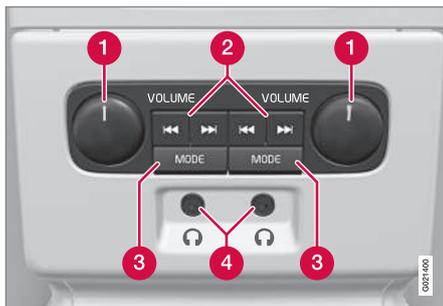


## 03 Système audio et multimédia

### Panneau de commande arrière avec prise casque\*

Il est possible de connecter les casques audio et d'écouter des supports différents, en les sélectionnant avec le panneau de commande arrière.

Pour un rendu de son optimal, nous recommandons des casques d'une impédance de 16 à 32 ohm. Leur sensibilité doit être supérieure ou égale à 102 dB.



- 1 **VOLUME** – Volume, gauche et droit.
- 2 Saut/recherche vers l'avant et vers l'arrière.
- 3 **MODE** - Choisissez parmi **AM**, **FM1**, **FM2**, **DAB1\***, **DAB2\***, **Disque**, **USB\***, **iPod\***, **Bluetooth\***, **AUX**, **TV\*** et **Marche/Arrêt**. Plus de précisions sur la connexion

via **AUX** ou **USB\*** (p. 50) ou via **Bluetooth®** (p. 54).

- 4 Casque audio (3,5 mm).

### Activer/désactiver

Le panneau de commande est activé avec **MODE**. Pour la désactivation, il suffit d'exercer une longue pression sur **MODE** ou d'arrêter le moteur.

### Saut/recherche vers l'avant et vers l'arrière

Appuyez sur (2) pour naviguer parmi les plages CD/fichiers audio ou chercher la station de radio suivante.

### Limitations

La source audio (**FM1**, **AM**, **Disque** par exemple) écoutée avec les haut-parleurs ne peut pas être commandée avec le panneau de commande arrière.

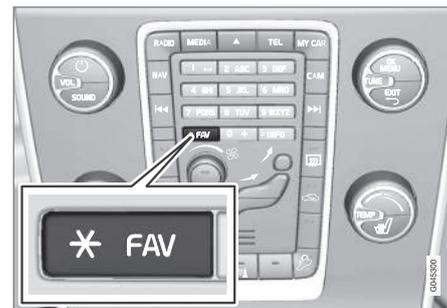
Pour pouvoir sélectionner une source audio avec **MODE** et l'écouter, il faut que la source soit connectée et dans la voiture.

### Informations associées

- Système audio et multimédia (p. 20)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

### Favoris

Permet de mémoriser (p. 27) les fonctions les plus utilisées parmi les favoris. Les fonctions que vous pouvez mémoriser concernent la radio, le système multimédia, la caméra de recul et le menu **MY CAR** dans lequel de nombreuses fonctions de la voiture, comme le réglage de la montre, des rétroviseurs et du verrouillage, peuvent être commandées. La fonction peut alors facilement être utilisée grâce à une pression sur le bouton **FAV**.



Le bouton **FAV** peut servir à mémoriser des fonctions souvent utilisées afin de pouvoir les lancer facilement en appuyant simplement sur **FAV**. Il est possible de choisir un favori (par ex. **Egaliseur** par exemple) pour chaque fonction comme suit :

En mode **RADIO** :



- AM<sup>3</sup>
- FM1/FM2
- DAB1\*/DAB2\*

En mode **MEDIA** :

- DISQUE
- USB\*
- iPod®\*
- Bluetooth®\*
- AUX
- TV\*

Il est aussi possible de sélectionner et mémoriser un favori pour **MY CAR**, **CAM\*** et **NAV\***. Les favoris peuvent aussi être sélectionnés et mémorisés sous **MY CAR**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia (p. 20)
- MY CAR (p. 11)

#### Mémoriser dans les favoris

Permet de mémoriser les fonctions les plus utilisées parmi les favoris (p. 26). La fonction peut alors facilement activée grâce à une pression sur le bouton (p. 22)**FAV**.

Pour mémoriser une fonction comme favorite :

1. Choisissez une source principale (par ex. **RADIO**, **MEDIA**).
2. Sélectionnez une bande de fréquence ou une source (**FM1**, **Disque**, etc.).
3. Appuyez sur le bouton **FAV** et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'apparition du menu "Favoris".
4. Tournez **TUNE** pour sélectionner une option dans la liste et appuyez sur **OK/MENU** pour mémoriser.
  - > Lorsque la source principale (**RADIO**, **MEDIA**) est active, la fonction mémorisée est disponible avec une courte pression sur **FAV**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia (p. 20)
- MY CAR - Réglages véhicule (p. 14)

#### Système audio et multimédia - paramètres audio

Le système audio est étalonné pour offrir une reproduction optimale du son mais vous pouvez modifier les réglages selon vos besoins.

#### Réglages pour une reproduction optimale du son

Le système audio est étalonné pour offrir une reproduction optimale du son avec un traitement numérique des signaux.

Cet étalonnage tient compte des haut-parleurs, de l'amplificateur, de l'acoustique de l'habitacle, des positions des auditeurs (etc.) pour chaque combinaison modèle de voiture/système audio.

Il existe aussi un étalonnage dynamique qui tient compte de la position de la commande de volume, de la réception radio et de la vitesse de la voiture.

Les commandes décrites dans ce manuel comme **Basses**, **Aigus** et **Egaliseur** sont uniquement prévues pour permettre à l'utilisateur d'adapter le son à son goût personnel.

#### Atténuation active du bruit<sup>4</sup>

La voiture est équipée d'une fonction d'atténuation active du bruit qui compense le bruit du moteur dans l'habitacle par le biais du système audio. Des microphones dans le pla-

<sup>3</sup> Ne concerne pas le V60 PLUG-IN HYBRID.

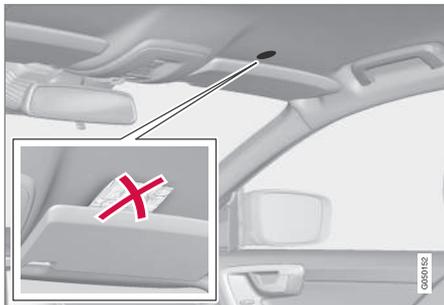
<sup>4</sup> Concerne certains moteurs.



## 03 Système audio et multimédia



Le fond de la voiture détecte les bruits gênants et le système audio émet un contre-signal pour atténuer ces bruits.



Microphones dans le plafond de la voiture. Leur emplacement et leur nombre dépend du modèle de la voiture.

### NOTE

Ne couvrez pas les micros de la voiture, le système audio pourrait alors émettre un son sourd.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - paramètres audio (p. 28)
- Système audio et multimédia - paramètres audio avancés (p. 29)
- Réglage du profil audio (p. 29)

### Système audio et multimédia - paramètres audio

Paramètres audio pour le système audio et multimédia.

Appuyez sur le bouton (p. 22) **SOUND** pour accéder au menu des réglages audio (**Basses**, **Aigus**, etc.). Naviguez avec **SOUND** ou **OK/MENU** jusqu'à votre sélection (**Aigus** par exemple).

Ajustez le réglage en tournant **TUNE** et mémorisez avec **OK/MENU**.

Continuez à appuyer sur **SOUND** ou **OK/MENU** pour accéder aux autres options :

- **Surround\*** - Marche-Arrêt. En position marche, le système choisit les réglages pour obtenir le meilleur son possible. Normalement DPLII et  DPLII apparaît à l'écran. Si l'enregistrement a été fait en Dolby Digital, la lecture aura lieu avec ce réglage,  DIGITAL apparaît à l'écran. En position Arrêt, la stéréo à 3 canaux est sélectionnée.
- **Basses** - Niveau des graves.
- **Aigus** - Niveau des aigus.
- **Fader** – Balance entre haut-parleurs avant et arrière.
- **Balance** – Balance entre haut-parleurs droit et gauche.

- **Subwoofer\*** – Niveau du haut-parleur de graves.
- **DPL II niveau centre Niveau centre 3 canaux\*** - Volume du haut-parleur central.
- **DLP II niveau surround<sup>5</sup>** - Niveau du surround.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Système audio et multimédia - paramètres audio (p. 27)
- Système audio et multimédia - paramètres audio avancés (p. 29)

<sup>5</sup> Uniquement lorsque Surround est activé.



## Système audio et multimédia - paramètres audio avancés

Pour personnaliser les réglages audio de la radio et du système multimédia selon vos besoins.

Les fonctions suivantes peuvent être personnalisées :

- Réglage de l'égaliseur (p. 29)
- Réglage du profil audio (p. 29)
- Réglage du volume et du contrôle automatique du volume (p. 30)
- Réglage du volume sonore de la source audio externe (p. 52)

### Informations associées

- Système audio et multimédia - paramètres audio (p. 27)
- Système audio et multimédia - paramètres audio (p. 28)

## Réglage de l'égaliseur

Réglez l'égaliseur\* et adaptez individuellement le niveau sonore pour les différentes bandes de fréquences de radio et la TV.

1. Appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source multimédia pour accéder à **Paramètres audio** et sélectionnez **Egaliseur**.
2. Sélectionnez la bande de fréquence en tournant **TUNE** et confirmez avec **OK/MENU**.
3. Ajustez le réglage du son en tournant **TUNE** et confirmez avec **OK/MENU**. Continuez de manière identique avec les différentes bandes de fréquences que vous voulez modifier.
4. Lorsque vous avez terminé le réglage audio, appuyez sur **EXIT** pour confirmer et revenir au mode normal.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - paramètres audio avancés (p. 29)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

## Réglage du profil audio

Pour régler le profil audio\* et optimiser la qualité sonore selon vos besoins.

La qualité sonore peut être améliorée pour le siège conducteur, les deux sièges avant ou la banquette arrière. S'il y a des passagers sur le siège avant et la banquette arrière, l'option "sièges avant" est recommandée. Les options sont obtenues en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source multimédia puis en sélectionnant **Paramètres audio** → **Scène sonore**.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - paramètres audio (p. 27)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)



## Réglage du volume et du contrôle automatique du volume

Pour régler le contrôle automatique du volume par rapport aux bruits dans l'habitacle.

Le système audio compense le bruit dans l'habitacle en augmentant le volume en fonction de la vitesse de la voiture. Le niveau de compensation peut être réglé sur bas, moyen, haut ou désactivé. Choisissez le niveau en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source multimédia puis en sélectionnant **Paramètres audio** → **Compensation du volume**.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - paramètres audio avancés (p. 29)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

## Radio

*Vous pouvez écouter les stations de radio des bandes AM<sup>6</sup> et FM et, dans certains cas, la radio numérique (DAB)\* (p. 39).*



*Commande des fonctions radio.*

Pour l'utilisation de la radio, référez-vous à Utiliser le système (p. 22).

### Radio AM<sup>7</sup>/FM

- Recherche de stations de radio (p. 31)
- Stations de radio en présélection (p. 33)
- Scanner la bande de fréquences (p. 38)
- Fonctions RDS (p. 34)
- Types de programmes (PTY) (p. 36)
- Libellé radio (p. 37)

### Radio numérique\* (DAB)

- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)
- Mémorisation des groupes de stations (Apprentissage ensemble) (p. 40)
- Navigation dans une liste de groupes de stations (Ensemble) (p. 40)
- Stations de radio en présélection (p. 33)
- Scanner la bande de fréquences (p. 38)
- Types de programmes (PTY) (p. 36)
- Libellé radio (p. 37)
- Liaison DAB à DAB (p. 40)
- Radio numérique (DAB)\* - bande de fréquences (p. 41)
- Radio numérique (DAB)\* - station auxiliaire (p. 41)
- Radio numérique (DAB)\* - réinitialisation (p. 41)

### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)

<sup>6</sup> Sauf V60 Plug-in Hybrid.

<sup>7</sup> Sauf V60 Plug-in Hybrid.



### Recherche de stations de radio

La radio compose automatiquement une liste de stations\* (p. 31) dont elle reçoit les signaux. Vous pouvez lancer une recherche de stations de radio automatique (p. 31) ou manuelle (p. 32).

#### NOTE

La réception dépend de la puissance du signal et de sa qualité. La réception peut être perturbée par différents facteurs comme des bâtiments élevés ou l'éloignement de l'émetteur. Le niveau de la couverture peut aussi varier selon l'endroit où vous vous trouvez.

#### Informations associées

- Radio (p. 30)

### Recherche de stations de radio automatique

Rechercher la station suivante/précédente disponible.

1. Appuyez sur **RADIO**, tournez **TUNE** jusqu'à l'affichage de la bande de fréquences souhaitée (par exemple **FM1**) et appuyez sur **OK/MENU**.
2. Maintenez enfoncé  /  sur la console centrale (ou sur les commandes au volant\*). La radio cherche la station suivante/précédente disponible.

#### Informations associées

- Recherche de stations de radio (p. 31)
- Recherche manuelle de stations de radio (p. 32)

### Liste des stations de radio\*

La radio compose automatiquement une liste des stations dont elle reçoit les signaux. Vous pouvez ainsi trouver une station tout en conduisant dans une zone dont vous ne connaissez ni les stations de radio ni leurs fréquences.

Pour ouvrir la liste et choisir une station :

1. Choisissez la bande de fréquences souhaitée (par exemple **FM1**).
2. Tournez **TUNE** d'un cran. La liste de toutes les stations de la régions apparaît. La station écoutée est indiquée par des caractères plus gros dans la liste.
3. Tournez **TUNE** pour choisir une station de la liste.
4. Validez votre choix avec **OK/MENU**.



## NOTE

- La liste ne montre que les fréquences des stations reçues, **et non** une liste complète de toutes les fréquences de la bande sélectionnée.
- Si le signal de la station écoutée est faible, la radio ne pourra peut-être pas mettre à jour la liste. Si cela se produit, appuyez sur le bouton **INFO** (en présence de la liste à l'écran) pour passer en recherche manuelle et choisir une fréquence. Si la liste de stations n'est plus affichée, tournez **TUNE** d'un cran pour l'afficher à nouveau et appuyez sur **INFO**.

La liste disparaît après quelques secondes.

Si la liste n'est plus à l'écran, tournez **TUNE** d'un cran et appuyez sur le bouton **INFO** de la console centrale pour passer à la recherche manuelle des stations (p. 32) (ou pour quitter la recherche manuelle et passer à la Liste de stations).

### Informations associées

- Recherche de stations de radio (p. 31)

## Recherche manuelle de stations de radio

*La radio crée automatiquement une liste de stations de radio\* (p. 31) mais vous pouvez effectuer une recherche manuelle des stations de radio.*

Par défaut, la radio affiche la liste des stations dont le signal est le plus fort dans la région lorsque vous tournez **TUNE**. Lorsque la liste de stations apparaît, appuyez sur le bouton **INFO** de la console centrale pour passer à la recherche manuelle des stations. Cela vous permet de choisir une fréquence de la liste de toutes les fréquences radio disponibles sur la bande de fréquence choisie. En d'autres mots, si vous tournez **TUNE** d'un cran en recherche manuelle, la fréquence changera d'un dixième, par exemple de 93,3 à 93,4 MHz.

Pour sélectionner manuellement une station :

1. Appuyez sur le bouton **RADIO**, tournez **TUNE** jusqu'à l'affichage de la bande de fréquences souhaitée (par exemple **FM1**) et appuyez sur **OK/MENU**.
2. Tournez **TUNE** pour choisir une fréquence.

## NOTE

Par défaut, la radio cherche automatiquement les stations de la région dans laquelle vous vous trouvez (référez-vous à la section "Liste de stations de radio").

Mais si vous êtes passé en recherche manuelle (en appuyant sur le bouton **INFO** de la console centrale lorsque la liste de stations est affichée), la radio sera toujours en mode de recherche manuelle lorsqu'elle sera à nouveau activée. Pour revenir à la fonction "Liste de stations de radio", tournez **TUNE** d'un cran (pour afficher la liste complète des stations) et appuyez sur le bouton **INFO**.

Si vous appuyez sur **INFO** alors que la liste de stations n'est pas affichée, **INFO** sera activé. Pour de plus amples informations concernant cette fonction, référez-vous à Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22).

### Informations associées

- Recherche de stations de radio (p. 31)
- Recherche de stations de radio automatique (p. 31)



### Stations de radio en présélection

Les stations de radio fréquemment écoutées peuvent être avantageusement mémorisées en présélection pour en faciliter l'accès.



Boutons de présélection.

### Radio AM/FM

Il est possible de mémoriser 10 présélections par bande de fréquence (par exemple **FM1**).

Les présélections mémorisées sont choisies avec les boutons de présélection.

1. Réglez une station, référez-vous à Recherche de stations de radio (p. 31).
2. Maintenez un des boutons de présélection enfoncé pendant quelques secondes, le son est coupé pendant ce temps et revient lorsque la station est mémorisée. Le bouton de présélection peut maintenant être utilisé.

Une liste des stations préréglées peut être affichée à l'écran\*. Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source AM/FM et sélectionnez **Afficher les présélections**.

### Radio FM

Il est possible de mémoriser 10 présélections par bande de fréquence (par exemple **FM1**).

Les présélections mémorisées sont choisies avec les boutons de présélection.

1. Réglez une station, référez-vous à Recherche de stations de radio (p. 31).
2. Maintenez un des boutons de présélection enfoncé pendant quelques secondes, le son est coupé pendant ce temps et revient lorsque la station est mémorisée. Le bouton de présélection peut maintenant être utilisé.

Une liste des stations préréglées peut être affichée à l'écran\*. Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **Afficher les présélections**.

### Radio numérique\* (DAB)

Il est possible de mémoriser 10 présélections par bande de fréquence. DAB possède 2 mémoires de présélection : **DAB1** et **DAB2**. Pour mémoriser une station en présélection, exercez une longue pression sur le bouton de présélection souhaité. Pour plus de précisions, référez-vous à Radio FM ci-dessus.

Les présélections mémorisées sont choisies avec les boutons de présélection.

Une présélection contient une station mais aucune station auxiliaire. Si une station auxiliaire est écoutée et qu'une présélection est enregistrée, seule l'identité de la station principale est mémorisée. La raison est que les stations auxiliaires sont éphémères. Lorsque vous sélectionnez à nouveau la présélection, la station contenant la station auxiliaire sera émise. La présélection ne dépend pas de la liste de stations.

Une liste des stations préréglées peut être affichée à l'écran\*. Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source DAB et sélectionnez **Afficher les présélections**.



### NOTE

Le système DAB du système audio ne supporte pas toutes les fonctions comprises dans la norme DAB.

### Informations associées

- Recherche de stations de radio (p. 31)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)



## Fonctions RDS

A l'aide de la fonction RDS, la radio peut automatiquement rechercher l'émetteur le plus puissant. RDS permet de rechercher des informations routières (TP) par exemple ainsi que certains types de programmes (PTY).

RDS (Radio Data System) associe différents émetteurs FM pour créer un réseau. Un émetteur FM d'un tel réseau envoie des informations offrant les fonctions suivantes à une radio RDS :

- Passage automatique à un émetteur plus fort si la réception est mauvaise.
- Recherche de types de programmes comme informations routières ou actualités.
- Réception d'informations textuelles concernant les programmes en cours.



### NOTE

Certaines stations de radio n'utilisent pas le RDS ou que certaines parties de cette fonctionnalité.

Si un type de programmes est détecté, la radio change de station et la source sonore en cours est interrompue. Si le lecteur CD est actif par exemple, il est mis en pause. La station à l'origine de l'interruption est diffusée avec un volume sonore pré-réglé (p. 37). Lorsque le type de programmes est terminé,

la radio revient à la source sonore et au volume précédents.

Les fonctions de programmes alarme (**ALARME !**), informations routières (**TP**), actualités (**NEWS**) et types de programmes (**PTY**) s'interrompent selon un ordre de priorité où l'alerte est le plus important et le type de programmes l'est le moins. Vous pouvez en savoir plus sur les interruptions de programme (**EON Distant** et **EON Local**), consultez EON (p. 35). Appuyez sur **EXIT** pour revenir à la source audio interrompue, appuyez sur **OK/MENU** pour supprimer le message.

### Informations associées

- Alerte en cas d'accident ou de catastrophe (p. 34)
- Informations routières (TP) (p. 35)
- Enhanced Other Networks (EON) (p. 35)
- Diffusion d'informations (p. 35)
- Types de programmes (PTY) (p. 36)
- Libellé radio (p. 37)
- Mise à jour automatique de fréquence de radio (AF) (p. 38)
- Programmes de radio régionaux (REG) (p. 38)
- Réinitialisation des fonctions RDS (p. 39)

## Alerte en cas d'accident ou de catastrophe

La fonction radio est utilisée pour avertir le public d'un accident important ou d'une catastrophe. Le message **ALARME !** apparaît à l'écran lorsqu'un avis d'alarme est transmis.

Cette alarme ne peut pas être interrompue temporairement ni désactivée.

### Informations associées

- Fonctions RDS (p. 34)



### Informations routières (TP)

Cette fonction interrompt la source écoutée pour diffuser les informations routières émises sur le réseau RDS des stations de radio réglées.

Le témoin **TP** indique que la fonction est activée. Si la station peut envoyer des informations routières, **TP** apparaît (fortement allumé) sur l'écran, sinon **TP** sera grisé.

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **TP**.

### TP à partir de la station sélectionnée/de toutes les stations

La radio peut être interrompue pour des informations routières soit uniquement en provenance de la station sélectionnée (écoutée), soit de toutes les stations du réseau RDS.

- Pour modifier, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **Paramètres avancés** → **Définir station favorite TP**.

### Informations associées

- Fonctions RDS (p. 34)

### Enhanced Other Networks (EON)

La fonction EON est utile dans les grandes agglomérations avec de nombreuses stations régionales. Cette fonction utilise la distance entre la voiture et l'émetteur de la station pour indiquer quand les fonctions de programmes doivent interrompre la source écoutée.

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez l'une des options sous **Paramètres avancés** → **EON** :

- **Local** – interrompt uniquement si l'émetteur de la station est proche.
- **Distant**<sup>8</sup> - interrompt si l'émetteur de la station est éloigné, même si le signal est parasité.

### Informations associées

- Fonctions RDS (p. 34)

### Diffusion d'informations

Cette fonction interrompt la source écoutée pour diffuser les informations émises sur le réseau RDS des stations de radio réglées.

Le témoin **NEWS** indique que la fonction est activée.

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **Paramètres Infos** → **Infos**.

### Infos à partir de la station sélectionnée/de toutes les stations

La radio peut être interrompue pour des informations soit uniquement en provenance de la station sélectionnée (écoutée), soit de toutes les stations du réseau RDS.

- Pour modifier, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **Paramètres Infos** → **Définir favori Infos**.

### Informations associées

- Fonctions RDS (p. 34)

<sup>8</sup> Régl. origine.



### Types de programmes (PTY)

Grâce à la fonction **PTY**, vous pouvez choisir un ou plusieurs types de programmes (musique pop et classique par exemple). Après avoir sélectionné un type de programmes, la navigation n'est possible que parmi les stations qui émettent le type de programmes.

PTY est disponible pour les radios FM et DAB. Le symbole PTY apparaît sur l'écran lorsque la fonction est activée. Cette fonction interrompt la source écoutée pour diffuser le type de programmes émis sur le réseau RDS d'une station réglée.

#### PTY pour radio FM

1. Activez la fonction en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM puis en sélectionnant les types de programmes sous **Paramètres avancés** → **Paramètres PTY** → **Choisir PTY**.
2. Ensuite, vous devez activer la fonction PTY en appuyant sur **OK/MENU** puis en sélectionnant **Paramètres avancés** → **Paramètres PTY** → **Recevoir annonces d'autres réseaux**.

Pour désactiver la fonction PTY, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM puis sur **Paramètres avancés** → **Paramètres PTY** → **Recevoir annonces**

**d'autres réseaux**. Les types de programme sélectionnés (PTY) ne sont pas initialisés.

Pour initialiser et supprimer PTY, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM puis sur **Paramètres avancés** → **Paramètres PTY** → **Choisir PTY** → **Supprimer tout**.

#### PTY pour radio DAB

Sélectionnez le type de programme en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source DAB puis sur **Filtre PTY**. Pour quitter ce mode :

- Appuyez sur **EXIT**.
  - > Un témoin apparaît à l'écran lorsque PTY est activé.

Dans certains cas, la radio DAB quitte le mode PTY, référez-vous à Liaison DAB à DAB (p. 40).

#### Informations associées

- Recherche de types de programmes (PTY) (p. 36)
- Afficher les types de programmes (PTY) (p. 37)
- Contrôle du volume pour les types de programmes intercalés (PTY) (p. 37)
- Fonctions RDS (p. 34)

### Recherche de types de programmes (PTY)

Cette fonction cherche le type de programmes choisi sur toute la bande de fréquences.

1. Dans la vue normale de la source FM, sélectionnez au moins un PTY en appuyant sur **OK/MENU** puis sur **Paramètres avancés** → **Paramètres PTY** → **Choisir PTY**.
2. Appuyez ensuite sur **OK/MENU** et choisissez **Paramètres avancés** → **Paramètres PTY** → **Rechercher PTY**.

Pour interrompre la recherche, appuyez sur **EXIT**.

- Pour poursuivre la recherche d'une autre émission des types de programmes sélectionnés, appuyez sur  ou .

#### Informations associées

- Types de programmes (PTY) (p. 36)
- Afficher les types de programmes (PTY) (p. 37)
- Fonctions RDS (p. 34)



### Afficher les types de programmes (PTY)

Certaines stations de radio émettent des informations concernant le type et la catégorie de programme. Le type de programmes de la station actuellement écoutée (pop, musique classique par exemple) est affiché à l'écran. PTY est disponible pour la radio FM et la radio DAB.

#### Afficher le type de programmes pour la radio FM

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **Paramètres avancés** → **Paramètres PTY** → **Afficher le texte PTY**.

#### Afficher le type de programmes pour la radio DAB

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source DAB et sélectionnez **Paramètres avancés** → **Afficher le texte PTY**.

#### Informations associées

- Types de programmes (PTY) (p. 36)
- Recherche de types de programmes (PTY) (p. 36)
- Fonctions RDS (p. 34)

### Contrôle du volume pour les types de programmes intercalés (PTY)

Le volume des programmes intercalés, comme **NEWS** ou **TP**, est réglé suivant chaque type de programme. Si le niveau sonore est réglé durant l'interruption de programme, le nouveau volume est mémorisé pour l'interruption suivante.

#### Informations associées

- Types de programmes (PTY) (p. 36)
- Fonctions RDS (p. 34)

### Libellé radio

Certaines stations RDS émettent des informations concernant le contenu du programme, le nom des artistes etc. Ces informations s'affichent à l'écran<sup>9</sup>. Le libellé radio est disponible pour la radio FM et la radio DAB.

#### Libellé radio pour radio FM

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM/DAB et sélectionnez **Afficher texte radio**.

#### NOTE

Une seule des fonctions "**Afficher texte radio**" et "**Afficher les présélections**" peut être activée à la fois. Si vous activez l'une des fonctions alors que l'autre est déjà activée, cette dernière sera automatiquement désactivée. Les deux fonctions peuvent être désactivées.

#### Informations associées

- Fonctions RDS (p. 34)
- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)

<sup>9</sup> Voitures avec écran de 7 pouces uniquement.



### Mise à jour automatique de fréquence de radio (AF)

La fonction sélectionne l'émetteur le plus puissant pour la station de radio réglée.

Pour trouver un émetteur puissant, la fonction peut, dans de rares cas, chercher sur toute la bande FM.

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **Paramètres avancés** → **Fréquences alternatives (AF)**.

#### Informations associées

- Fonctions RDS (p. 34)

### Programmes de radio régionaux (REG)

Cette fonction permet de continuer à écouter un émetteur radio régional bien que la puissance du signal soit faible.

Le témoin **REG** indique que la fonction est activée.

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **Paramètres avancés** → **REG**.

#### Informations associées

- Fonctions RDS (p. 34)

### Scanner la bande de fréquences

La fonction recherche automatiquement dans les stations disponibles, en prenant en compte le filtrage de type de programme éventuel (PTY).

Lorsqu'une station a été trouvée, elle est diffusée pendant environ 10 secondes puis la recherche continue. Lors de l'écoute d'une station, il est possible de la mémoriser en présélection selon la méthode ordinaire, référez-vous à Stations de radio en présélection (p. 33).

- Pour lancer le scan, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM-/AM<sup>10</sup>-/DAB\* et sélectionnez **Balayage**.



#### NOTE

Si une station est mémorisée, le scan est interrompu.

Le balayage peut aussi être sélectionné en mode DAB-PTY. Dans ce cas, seules les stations du type de programme présélectionné peuvent être écoutées.

#### Informations associées

- Types de programmes (PTY) (p. 36)
- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)

<sup>10</sup> Ne concerne pas le V60 PLUG-IN HYBRID.



### Réinitialisation des fonctions RDS

Tous les réglages radio peuvent être réinitialisés aux réglages d'origine effectués en usine.

- Pour réinitialiser, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source FM et sélectionnez **Paramètres avancés** → Rétablir tous les paramètres FM.

### Informations associées

- Fonctions RDS (p. 34)

### Radio numérique (DAB)\*

DAB (Digital Audio Broadcasting) est un système de diffusion numérique de radio. La voiture supporte les systèmes DAB, DAB+ et DMB.

#### NOTE

La couverture DAB n'est pas identique partout. S'il n'y a pas de couverture, le message **Pas de réception** s'affiche à l'écran.

### Service et Ensemble

- **Service** - Station de radio (seuls les services audio sont supportés par le système).
- **Ensemble** - Une collection de stations de radio émises sur la même fréquence.

### Informations associées

- Mémorisation des groupes de stations (Apprentissage ensemble) (p. 40)
- Navigation dans une liste de groupes de stations (Ensemble) (p. 40)
- Radio (p. 30)
- Stations de radio en présélection (p. 33)
- Scanner la bande de fréquences (p. 38)
- Types de programmes (PTY) (p. 36)
- Libellé radio (p. 37)
- Liaison DAB à DAB (p. 40)
- Radio numérique (DAB)\* - bande de fréquences (p. 41)

- Radio numérique (DAB)\* - station auxiliaire (p. 41)
- Radio numérique (DAB)\* - réinitialisation (p. 41)



## Mémorisation des groupes de stations (Apprentissage ensemble)

Mémorisation de groupes de stations (Apprentissage d'ensemble) pour la radio numérique (DAB).

Lorsque le véhicule entre dans une nouvelle zone d'émissions, un apprentissage des groupes de stations disponibles dans la région peut être nécessaire.

Un apprentissage des groupes de stations crée une liste actualisée de tous les groupes de stations disponibles. La liste n'est pas mise à jour automatiquement.

Pour la programmation, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source DAB et sélectionnez **Apprentissage d'ensemble**. L'apprentissage peut aussi être effectué ainsi :

1. Tournez **TUNE** d'un cran.
  - > **Apprentissage d'ensemble** apparaît en haut de la liste, au-dessus des groupes de stations disponibles.
2. Appuyez sur **OK/MENU**.
  - > Un nouvel apprentissage est lancé.

L'apprentissage peut être interrompu avec **EXIT**.

### Informations associées

- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)
- Navigation dans une liste de groupes de stations (Ensemble) (p. 40)

## Navigation dans une liste de groupes de stations (Ensemble)

Navigation dans une liste de groupes de stations (Ensemble) de la radio numérique (DAB).

Tournez **TUNE** pour accéder la liste de groupes de stations et y naviguer. La partie supérieure de l'écran comporte le nom Ensemble. Lors du changement pour un nouvel Ensemble, le nom change pour le nouveau.

- **Service** - Affiche les stations quel que soit le groupe auquel elles appartiennent. Il est possible de filtrer la liste en sélectionnant le type de programme (**Filtre PTY**), référez-vous à Types de programmes (PTY) (p. 36).

### Informations associées

- Mémorisation des groupes de stations (Apprentissage ensemble) (p. 40)
- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)
- Types de programmes (PTY) (p. 36)

## Liaison DAB à DAB

La liaison DAB à DAB signifie que la radio DAB peut passer d'une station à mauvaise réception ou sans réception vers la même station d'un autre groupe de stations avec une meilleure réception.

Vous pourrez noter un certain délai lors du changement de groupe de stations. La radio peut rester silencieuse un instant entre le moment où la station actuelle est coupée et le moment où la nouvelle station est disponible.

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source DAB et sélectionnez **Paramètres avancés** → **Suivi des stations DAB**.

### Informations associées

- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)



### Radio numérique (DAB)\* - bande de fréquences

DAB peut être émise sur deux bandes de fréquences<sup>11</sup>.

- **Band III** - couvre la plupart des zones.
- **LBand** - uniquement disponible dans quelques zones.

En ne choisissant que **Band III** par exemple, l'apprentissage des stations sera plus rapide que si vous choisissez les deux **Band III** et **LBand**. Il n'est pas certain que tous les groupes de stations seront trouvés. La sélection d'une bande de fréquence n'affecte pas la mémoire.

- La bande de fréquence peut être activée/désactivée dans la vue normale de la source DAB en appuyant sur **OK/MENU** puis en sélectionnant **Paramètres avancés** → **Bande DAB**.

#### Informations associées

- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)

### Radio numérique (DAB)\* - station auxiliaire

Les composants secondaires sont souvent nommés stations auxiliaires. Ils sont temporaires et peuvent contenir des traductions du programme principal dans d'autres langues par exemple.

Si une ou plusieurs stations auxiliaires sont émises, le symbole √ apparaît à gauche du nom de la station, sur l'écran. Une station auxiliaire est reconnaissable par le symbole - à gauche du nom de la station, sur l'écran.

Appuyez sur  pour accéder aux stations auxiliaires.

Seules les stations auxiliaires de la station principale sélectionnée peuvent être écoutées. Pour écouter les stations auxiliaires d'autres stations principales, il faudra d'abord sélectionner cette dernière.

- L'affichage des stations auxiliaires peut être activé/désactivé dans la vue normale de la source **DAB** en appuyant sur **OK/MENU** puis en sélectionnant **Paramètres avancés** → **Sous-canaux**.

#### Informations associées

- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)

### Radio numérique (DAB)\* - réinitialisation

Tous les réglages DAB peuvent être réinitialisés aux réglages d'origine effectués en usine.

- La réinitialisation s'effectue en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source DAB puis en sélectionnant **Paramètres avancés** → **Rétablir tous les paramètres DAB**.

#### Informations associées

- Radio numérique (DAB)\* (p. 39)

<sup>11</sup> Les deux bandes ne sont pas utilisées par tous les pays/régions.



### Lecteur multimédia

Le lecteur multimédia peut lire des éléments audio et des films à partir de CD/DVD\* (p. 42) et de sources externes connectées au port AUX/USB\* (p. 49) ou, sans fil, par une diffusion en streaming de fichiers audio à partir d'unités externes via Bluetooth®. Certains lecteurs multimédia peuvent diffuser des émissions TV\* (p. 67) et même communiquer avec un téléphone mobile\* par Bluetooth®.



Commande du lecteur multimédia.

Pour l'utilisation du lecteur multimédia, référez-vous à Gestion du système (p. 22).

### Informations associées

- Système audio et multimédia (p. 20)
- Média Bluetooth®\* (p. 53)
- Télécommande\* (p. 71)

- Lecteur multimédia - formats de fichiers compatibles (p. 48)

### CD/DVD\*

Le lecteur multimédia (p. 42) peut lire les CD/DVD préenregistrés et gravés.

Le lecteur multimédia supporte et peut lire les types de disque et de fichier suivants :

- CD préenregistrés (CD audio).
- CD gravés avec des fichiers audio et/ou vidéo.
- DVD préenregistrés.
- DVD gravés avec des fichiers audio et/ou vidéo.

Pour de plus amples informations relatives au format support, référez-vous à compatibilité du format fichier (p. 48).

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des CD/DVD\* (p. 43)
- Lecture et navigation avec des DVD vidéo\* (p. 46)



## Lecture et navigation avec des CD/DVD\*

Pour les fonctions de base de lecture et de navigation, référez-vous à *Utiliser le système* (p. 22). Vous trouverez une description plus détaillée ci-dessous.

### Lancer la lecture d'un disque

Appuyez sur le bouton **MEDIA** dans la vue normale de la source multimédia, tournez **TUNE** jusqu'à l'apparition de **Disque** puis appuyez sur **OK/MENU**. S'il y a un disque dans le lecteur multimédia, la lecture commence automatiquement, sinon **Insérer le disque** apparaît à l'écran. Insérez alors un disque, face imprimée vers le haut. La lecture du CD commence automatiquement.

À l'insertion d'un disque avec des fichiers audio/vidéo, la structure du menu du disque doit être lue. En fonction de la qualité du disque et de la quantité d'informations qu'il contient, il peut se passer un instant avant le début de la lecture.

### Éjection de disque

Appuyez sur le bouton d'éjection (p. 22) pour éjecter le disque.

Un disque reste en position éjectée pendant environ 12 secondes, il est ensuite "ravalé" par le lecteur par mesure de sécurité.

### Interrompre la lecture (pause)

Lorsque le volume est réduit au minimum ou si MUTE est activé, le lecteur multimédia se met en pause. La lecture est relancée lorsque le volume est de nouveau augmenté ou si MUTE est désactivé. Il est également possible d'effectuer une pause via le menu système<sup>12</sup>, appuyez sur **OK/MENU** et choisissez **Jouer/Pause**.

#### NOTE

La lecture de films n'est possible que lorsque la voiture est à l'arrêt. Lorsque la voiture roule à plus de 8 km/h, aucune image n'apparaît et l'écran affiche **Média visuel non dispo pdt la conduite** mais le son est reproduit. L'image apparaît à nouveau dès que la vitesse de la voiture est inférieure à 6 km/h.

#### NOTE

Certains fichiers audio protégés contre la copie par les maisons de disques ou de manière privée peuvent ne pas être lus par le lecteur.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des disques gravés comportant des fichiers audio/vidéo\* (p. 44)
- Lecture et navigation avec des DVD vidéo\* (p. 46)
- Avance/retour rapide (p. 45)
- Scanner les plages du disque ou les fichiers audio (p. 45)
- Lecture aléatoire des plages d'un disque ou des fichiers audio (p. 45)
- Lecteur multimédia - formats de fichiers compatibles (p. 48)

<sup>12</sup> Sauf CD audio.



## Lecture et navigation avec des disques gravés comportant des fichiers audio/vidéo\*

Lecture et navigation avec des disques gravés comportant des fichiers audio/vidéo.

### NOTE

La lecture de films n'est possible que lorsque la voiture est à l'arrêt. Lorsque la voiture roule à plus de 8 km/h, aucune image n'apparaît et l'écran affiche **Média visuel non dispo pdt la conduite** mais le son est reproduit. L'image apparaît à nouveau dès que la vitesse de la voiture est inférieure à 6 km/h.

### NOTE

Certains fichiers audio protégés contre la copie par les maisons de disques ou de manière privée peuvent ne pas être lus par le lecteur.

Le symbole des fichiers audio est  , celui des fichiers vidéo est  et celui des répertoires est .

Une fois la lecture d'un fichier terminée, elle se poursuit avec les fichiers suivants (du même type) du répertoire. Le changement<sup>13</sup> de répertoire est automatique lorsque tous les fichiers d'un répertoire ont été lus. Le système détecte automatiquement et modifie les

<sup>13</sup> Cela ne se produit pas si Répéter dossier est activé.

réglages lorsqu'un disque qui ne contient que des fichiers audio ou vidéo est inséré dans le lecteur multimédia et lance la lecture des fichiers. Toutefois le système ne change pas les réglages si un disque contenant à la fois des fichiers audio et vidéo est inséré dans le lecteur multimédia. Il continuera à jouer le type de fichiers précédent.

## Répéter répertoire

La fonction permet de lire les fichiers d'un répertoire en répétition. Lorsque la lecture du dernier fichier est terminée, la lecture continue avec le premier fichier à nouveau.

1. Appuyez sur **OK/MENU**
2. Tournez **TUNE** jusqu'à **Répéter le dossier**
3. Appuyez sur **OK/MENU** pour activer/désactiver la fonction.

## Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des CD/DVD\* (p. 43)
- Lecture et navigation avec des DVD vidéo\* (p. 46)
- Avance/retour rapide (p. 45)
- Scanner les plages du disque ou les fichiers audio (p. 45)

- Lecture aléatoire des plages d'un disque ou des fichiers audio (p. 45)
- Lecteur multimédia - formats de fichiers compatibles (p. 48)
- DivX® Video On Demand\* (p. 47)



### Avance/retour rapide

Il est possible d'effectuer une avance ou un recul rapide sur les fichiers audio et vidéo<sup>14</sup>.

Maintenez le bouton  /  enfoncé pour avancer ou reculer rapidement sur les fichiers audio/vidéo.

Une seule vitesse est disponible pour les fichiers audio alors que les fichiers vidéo disposent de plusieurs vitesses. Appuyez plusieurs fois sur les boutons  /  pour augmenter la vitesse d'avance/recul des fichiers vidéo. Relâchez le bouton pour revenir à la lecture du film en vitesse normale.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des CD/DVD\* (p. 43)
- Lecture et navigation avec une source audio externe\* (p. 51)

### Scanner les plages du disque ou les fichiers audio

La fonction lit les dix premières secondes de chaque plage du disque/fichier audio.<sup>15</sup>

Pour scanner la source sélectionnée :

1. Appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source sélectionnée
2. Tournez **TUNE** jusqu'à **Balayage**  
> Les 10 premières secondes de chaque plage ou fichier audio sont lues.
3. Pour interrompre le scan, utilisez **EXIT**. La lecture de la plage ou du fichier audio se poursuit.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des CD/DVD\* (p. 43)
- Lecture et navigation avec une source audio externe\* (p. 51)
- Média Bluetooth®\* (p. 53)

### Lecture aléatoire des plages d'un disque ou des fichiers audio

Cette fonction permet d'écouter les plages/fichiers audio dans un ordre aléatoire<sup>16</sup>.

Pour écouter les plages/fichiers audio de la source sélectionnée dans un ordre aléatoire :

1. Appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source sélectionnée
2. Tournez **TUNE** jusqu'à **Lecture aléatoire**
3. Appuyez sur **OK/MENU** pour activer/désactiver la fonction.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des CD/DVD\* (p. 43)
- Lecture et navigation avec une source audio externe\* (p. 51)
- Média Bluetooth®\* (p. 53)

<sup>14</sup> Ne concerne que les CD/DVD\*, les appareils USB et iPod®.

<sup>15</sup> Ne concerne pas les DVD vidéo. Pour les sources sonores externes connectées à l'entrée AUX/USB, seuls USB et iPod® sont concernés. Tous les téléphones mobiles ne sont pas compatibles.

<sup>16</sup> Ne concerne pas les DVD vidéo. Pour les sources sonores externes connectées à l'entrée AUX/USB, seuls USB et iPod® sont concernés. Tous les téléphones mobiles ne sont pas compatibles.



### Lecture et navigation avec des DVD vidéo\*

Lors de la lecture d'un DVD vidéo un menu de disque peut apparaître à l'écran. Le menu de disque vous permet de choisir des fonctions et des réglages supplémentaires comme les sous-titres, la langue et le choix des scènes.

Pour les fonctions de base de lecture et de navigation, référez-vous à *Utiliser le système* (p. 22). Vous trouverez une description plus détaillée ci-dessous.

#### NOTE

La lecture de films n'est possible que lorsque la voiture est à l'arrêt. Lorsque la voiture roule à plus de 8 km/h, aucune image n'apparaît et l'écran affiche **Média visuel non dispo pdt la conduite** mais le son est reproduit. L'image apparaît à nouveau dès que la vitesse de la voiture est inférieure à 6 km/h.

### Navigation dans le menu du DVD vidéo



La navigation dans le menu du DVD vidéo est assurée avec les boutons numérotés de la console centrale comme sur l'illustration ci-dessus.

#### Changer de chapitre ou de titre

Tournez **TUNE** pour ouvrir la liste de chapitres et **Y** naviguer (si le film est en lecture, il est mis en pause). Appuyez sur **OK/MENU** pour choisir un chapitre. Cela permet aussi de revenir à la position d'origine (si le film était en lecture, celle-ci reprend). Appuyez sur **EXIT** pour accéder à la liste de titres.

Dans la liste, vous pouvez choisir le titre en tournant **TUNE** puis en confirmant avec **OK/MENU**. Cela vous ramène à la liste de chapitres. Appuyez sur **OK/MENU** pour activer le choix et revenir à la position d'origine. **EXIT** permet d'interrompre la sélection et de revenir à la position d'origine (sans sélection).

Il est également possible de changer de chapitre en appuyant sur **◀** / **▶** sur la console centrale ou avec les commandes\* au volant.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des CD/DVD\* (p. 43)
- Angle de vue lors de la lecture de DVD vidéo\* (p. 47)
- Lecture et navigation avec des disques gravés comportant des fichiers audio/vidéo\* (p. 44)
- Avance/retour rapide (p. 45)
- Scanner les plages du disque ou les fichiers audio (p. 45)
- Lecture aléatoire des plages d'un disque ou des fichiers audio (p. 45)
- Lecteur multimédia - formats de fichiers compatibles (p. 48)



### Angle de vue lors de la lecture de DVD vidéo\*

Si la fonction est supportée par le DVD vidéo, il est alors possible de choisir l'angle de prise de vue de la caméra pour une certaine scène.

Dans la vue normale de la source disque, appuyez sur **OK/MENU** et sélectionnez **Paramètres avancés** → **Angle**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des DVD vidéo\* (p. 46)

### DivX® Video On Demand\*

Le lecteur multimédia peut être enregistré pour lire les fichiers de type DivX® VOD à partir de CD/DVD, d'appareils USB ou d'un iPod®.

Le code d'enregistrement se trouve dans le système de menu **MY CAR**. Référez-vous à MY CAR (p. 11).

Pour de plus amples informations, visitez le site [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec des DVD vidéo\* (p. 46)
- Lecture et navigation avec des disques gravés comportant des fichiers audio/vidéo\* (p. 44)
- Lecture et navigation avec une source audio externe\* (p. 51)

### Réglages image\*

Il est possible de faire des réglages vidéo (lorsque la voiture est à l'arrêt) pour la luminosité et le contraste.

1. En mode lecture, appuyez sur **OK/MENU** et sélectionnez **Paramètres d'image** puis validez avec **OK/MENU**.
2. Tournez **TUNE** jusqu'au paramètre à régler et validez avec **OK/MENU**.
3. Réglez le paramètre en tournant **TUNE** et confirmez avec **OK/MENU**.

Pour revenir à la liste des réglages, appuyez sur **OK/MENU** ou **EXIT**.

Les réglages image peuvent être initialisés aux réglages usines avec l'option **Rétablir**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Système audio et multimédia (p. 20)



## Lecteur multimédia - formats de fichiers compatibles

Le lecteur multimédia peut lire un grand nombre de types de fichier et il est compatible avec les formats des tableaux suivants.

### Formats de fichier compatibles pour les CD/DVD

#### NOTE

La lecture de disque double format ou double couche (DVD Plus, CD/DVD), plus épais qu'un CD ordinaire, ne peut pas être garantie et même impliquer des perturbations.

Si un CD contient des fichier MP3 et des plages CDDA, tous les morceaux en MP3 seront ignorés.

Formats audio	CD audio, MP3, WMA, AAC, M4A
Formats vidéo	CD vidéo, DVD vidéo, DivX, AVI, ASF

### Formats de fichier compatibles avec le port USB

Les fichiers audio et vidéo du tableau ci-dessous sont supportés par le système en cas de lecture avec le port USB.

Formats audio	MP3, WMA, AAC, M4A
Formats vidéo	DivX, AVI, ASF

### Caractéristiques techniques des formats de fichier .avi et .divx

Pour pouvoir lire le fichier, les critères suivants doivent être respectés :

Version Divx	3, 4, 5, 5:2
Taille de l'image	32x32 - 720x576 pixels
Débit vidéo (video frame rate)	Jusqu'à 30 images par seconde Norme DivX
Capacité totale (total bit rate)	Jusqu'à 4 Mo par seconde en moyenne avec un maximum de 8 Mo par seconde (video bit rate et audio bit rate inclus)
Format audio	MP3 (MPEG-1/2 Layer 3), MPEG-1 (Layer 2), AC3 (Dolby D)  Consultez le tableau ci-dessous pour les caractéristiques audio
Canaux audio (ch)	Stéréo pour MP3/MPEG-1, 5.1 canaux pour AC3

### Caractéristiques audio pour les formats de fichier .avi et .divx

Format	kHz	kbit/s
MPEG-1 Layer 2	44.1	64-384
	48	64-384
	16	8-160
MPEG-2 Layer 3 (MP3)	22.05	8-160
	24	8-160
	32	32-320 <sup>A</sup>
MPEG-1 Layer 3 (MP3)	44.1	32-320 <sup>A</sup>
	48	32-320 <sup>A</sup>
	AC3	48

<sup>A</sup> Ne concerne pas 144 kbit/s.

### Caractéristiques techniques pour le format de fichier .asf

Pour pouvoir lire le fichier, les critères suivants doivent être respectés :

Taille de l'image	32x32 - 720x576 pixels
Débit vidéo (video frame rate)	Jusqu'à 30 images par seconde



Capacité totale (total bit rate)	Jusqu'à 384 kbit/s (video bit rate et audio bit rate inclus)
Format audio	ITU-T G.726
Canaux audio (ch)	Mono Stéré non supportée
Fréquence d'amplification audio (audio sampling rate)	8 kHz
Débit audio (audio bit rate)	16, 24, 32 ou 40 kbit/s (échantillon 8 kHz)

### Informations associées

- Lecture et navigation avec des CD/DVD\* (p. 43)
- Lecture et navigation avec des DVD vidéo\* (p. 46)
- Lecture et navigation avec des disques gravés comportant des fichiers audio/vidéo\* (p. 44)
- Lecture et navigation avec une source audio externe\* (p. 51)

### Source sonore externe via les entrées AUX/USB\*

Une source sonore externe, par ex. un iPod® ou un lecteur MP3, peut être connectée (p. 50) au système audio.



Une source sonore connectée à l'entrée USB peut alors être gérée<sup>17</sup> avec les commandes audio de la voiture. Une unité connectée via l'entrée AUX ne peut pas être commandée via la voiture.

Une encoche sur le bord arrière droit de la console de tunnel permet de passer des câbles pour pouvoir laisser la trappe fermée sans coincer les câbles.

Si le lecteur MP3/iPod® est alimenté par une batterie rechargeable, celle-ci est chargée (si le contact est mis ou si le moteur tourne)

lorsque l'appareil est connecté via le port USB.

### Mémoire USB

Pour faciliter l'utilisation de la mémoire USB, essayez de n'y mémoriser que des fichiers audio. Il faut beaucoup plus de temps au système pour lire des unités de stockage qui contiennent des fichiers non compatibles.

#### **i** NOTE

Le système supporte les unités mobiles avec la norme USB 2.0 et le système de fichiers FAT32 et il peut traiter 1000 dossiers avec un maximum de 254 sous-dossiers/fichiers dans chacun d'eux. À l'exception du niveau supérieur qui peut contenir jusqu'à 1000 sous-dossiers/fichiers.

#### **i** NOTE

Lors de l'utilisation d'une mémoire USB longue, il est recommandé d'utiliser un câble adaptateur USB. Cela permet d'éviter une usure mécanique du port USB et de la mémoire USB.

### Hub USB

Vous pouvez connecter un hub USB au port USB et ainsi connecter plusieurs unités USB en même temps. Pour sélectionner une unité USB, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue

<sup>17</sup> Ne concerne que les sources connectées via le port USB.



## 03 Système audio et multimédia



normale de la source USB et sélectionnez **Choisir l'appareil USB**.

### Lecteur MP3

De nombreux lecteurs MP3 ont leur propre système de fichiers qui n'est pas supporté par le système. Pour pouvoir utiliser un lecteur MP3 avec le système, il doit être réglé sur **USB Removable device/Mass Storage Device**.

### iPod®

Un iPod® est à la fois chargé et alimenté lorsqu'il est connecté au port USB via son câble.

#### NOTE

Le système ne supporte que la lecture de fichiers audio de l'iPod®.

#### NOTE

Lorsque vous utilisez un iPod® comme source sonore, la structure du menu du système Infotainment de la voiture prendra la forme de celle du lecteur iPod®.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Lecture et navigation avec une source audio externe\* (p. 51)
- Réglage du volume sonore de la source audio externe (p. 52)

### Connexion d'une source sonore externe via les entrées AUX/USB\*

*Il est possible de connecter une source audio externe comme un iPod® ou un lecteur MP3, au système audio via l'une des connexions de la console centrale.*



*Points de connexion de sources sonores externes.*

Pour connecter une source audio :

1. Dans la vue normale de la source multimédia, appuyez sur **MEDIA**, tournez **TUNE** jusqu'à la source audio souhaitée **USB, iPod** ou **AUX** et appuyez sur **OK/MENU**.  
> Si vous choisissez **USB, Connecter USB** apparaît à l'écran.

2. Connectez votre source audio à l'une des connexions du compartiment de rangement de la console centrale (illustration précédente).

Le message **Lecture USB en cours** apparaît à l'écran pendant que le système lit la structure de fichier de l'unité de stockage. Selon la structure et le nombre de fichiers, la lecture peut prendre un instant.

#### NOTE

Le système supporte la plupart des modèles d'iPod® produits à partir de 2005.

#### NOTE

Pour éviter d'endommager le port USB, il est désactivé en cas de court-circuit dans le port ou si l'unité USB connectée consomme trop de courant (par exemple, si l'unité connectée ne répond pas à la norme USB). Le port USB est réactivé automatiquement lorsque le contact est mis à nouveau si le problème a disparu.

### Informations associées

- Source sonore externe via les entrées AUX/USB\* (p. 49)
- Lecture et navigation avec une source audio externe\* (p. 51)



## Lecture et navigation avec une source audio externe\*

Lecture et navigation avec une source audio externe<sup>18</sup>.

Pour les fonctions de base de lecture et de navigation, référez-vous à Utiliser le système (p. 22). Vous trouverez une description plus détaillée ci-dessous.

Le symbole des fichiers audio est , celui des fichiers vidéo\* est  et celui des répertoires est .

Référez-vous à Formats de fichier compatibles (p. 48) pour savoir les types de fichiers supportés par le lecteur multimédia.

Une fois la lecture d'un fichier terminée, elle se poursuit avec les fichiers suivants (du même type) du répertoire. Le changement<sup>19</sup> de répertoire est automatique lorsque tous les fichiers d'un répertoire ont été lus. Le système détecte automatiquement et modifie les réglages lorsqu'un support qui ne contient que des fichiers audio ou vidéo est connecté au port USB et lance la lecture des fichiers. Toutefois le système ne change pas les réglages si un support contenant à la fois des fichiers audio et vidéo est connecté au port

USB. Il continuera à jouer le type de fichiers précédent.

## Fonction de recherche<sup>18</sup>

Avec le clavier du panneau de commande de la console centrale, il est possible de chercher un nom de fichier dans le répertoire ouvert.

Vous accédez à la fonction de recherche soit en tournant **TUNE** (pour atteindre la structure du répertoire) soit en appuyant sur les boutons de lettres. Au fur et mesure que vous saisissez les lettres ou caractères dans un champ de recherche, vous vous rapprocherez de votre objectif. Le résultat de la recherche apparaît après quelques secondes sur l'écran.

Lancez la lecture d'un fichier en appuyant sur **OK/MENU**.

## Répéter répertoire<sup>20</sup>

La fonction permet de lire les fichiers d'un répertoire en répétition. Lorsque la lecture du dernier fichier est terminée, la lecture continue avec le premier fichier à nouveau.

1. Appuyez sur **OK/MENU**
2. Tournez **TUNE** jusqu'à **Répéter le dossier**

3. Appuyez sur **OK/MENU** pour activer/désactiver la fonction.

## Avance/retour rapide

Pour plus de précisions, référez-vous à Avance/retour rapide (p. 45).

## Pause

Lorsque le volume est réduit au minimum ou si MUTE est activé, le lecteur multimédia se met en pause. La lecture est relancée lorsque le volume est de nouveau augmenté ou si MUTE est désactivé. Il est également possible de faire une pause avec le système de menu<sup>21</sup> en appuyant sur **OK/MENU** puis en sélectionnant **MENU USB** et **Jouer/Pause**.

## NOTE

La lecture de films n'est possible que lorsque la voiture est à l'arrêt. Lorsque la voiture roule à plus de 8 km/h, aucune image n'apparaît et l'écran affiche **Média visuel non dispo pdt la conduite** mais le son est reproduit. L'image apparaît à nouveau dès que la vitesse de la voiture est inférieure à 6 km/h.

<sup>18</sup> Ne concerne que USB et iPod®.

<sup>19</sup> Cela ne se produit pas si Répéter dossier est activé.

<sup>20</sup> Ne concerne que USB.

<sup>21</sup> Sauf iPod®



## Informations associées

- Connexion d'une source sonore externe via les entrées AUX/USB\* (p. 50)
- Source sonore externe via les entrées AUX/USB\* (p. 49)
- Scanner les plages du disque ou les fichiers audio (p. 45)
- Lecture aléatoire des plages d'un disque ou des fichiers audio (p. 45)
- DivX® Video On Demand\* (p. 47)
- Réglages image\* (p. 47)

## Réglage du volume sonore de la source audio externe

*Pour régler le volume d'un lecteur audio externe (p. 49). Si le volume est trop élevé ou trop bas, la qualité du son peut être dégradée.*

Si une source audio externe (lecteur MP3 ou iPod®) est connectée à l'entrée AUX, son volume peut être différent de celui du système audio (radio par exemple). Ajustez le volume de l'entrée pour corriger ce problème :

1. Dans la vue normale de la source multimédia, appuyez sur le bouton **MEDIA** et tournez **TUNE** jusqu'à **AUX** puis attendez quelques secondes ou appuyez sur **OK/MENU**.
2. Appuyez sur **OK/MENU** puis tournez **TUNE** jusqu'à **Volume d'entrée AUX**. Validez avec **OK/MENU**.
3. Tournez **TUNE** pour régler le volume de l'entrée AUX.



## NOTE

Si le volume de la source audio externe est trop élevé ou trop bas, la qualité du son peut être dégradée. La qualité du son peut aussi être dégradée si le lecteur est chargé alors que le système Infotainment est en mode AUX. Évitez dans ce cas de charger le lecteur avec la prise 12 V.

## Informations associées

- Système audio et multimédia - paramètres audio avancés (p. 29)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)



### Média Bluetooth®\*

Le lecteur multimédia de la voiture est équipé de Bluetooth® et peut donc lire des fichiers audio en streaming sans fil à partir d'unités externes Bluetooth® comme des téléphones mobiles et des ordinateurs de poche.



Fonctions Bluetooth® Media, vue d'ensemble du réglage.

L'unité doit d'abord être enregistrée et connectée à la voiture (p. 54).

La gestion des fichiers audio peut s'effectuer avec les boutons de la console centrale ou avec les commandes au volant\*. Avec certaines unités externes, il est même possible de changer de plage à partir de l'unité.

Pour pouvoir lire les fichiers audio, il faut d'abord mettre le lecteur multimédia de la voiture en mode **Bluetooth**.

Lorsqu'un téléphone mobile est branché sur la voiture il est même possible de commander à distance certaines fonctions du téléphone, consultez Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57). Modifier entre les principales sources **TEL** et **MEDIA** pour gérer les fonctions respectives.

#### **i** NOTE

Le lecteur multimédia Bluetooth® doit supporter les fonctions Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) et Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Le lecteur doit utiliser la version 1.3 de AVRCP et la version 1.2 de A2DP. Sinon, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner.

Tous les téléphones mobiles et lecteurs multimédia externes ne sont pas entièrement compatibles avec la fonction Bluetooth® du lecteur multimédia de la voiture. Volvo recommande de consulter un réparateur Volvo agréé pour obtenir de plus amples informations concernant les téléphones et lecteurs multimédia compatibles.

#### **i** NOTE

Le lecteur multimédia de la voiture ne peut lire les fichiers audio qu'avec la fonction Bluetooth®.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\* (p. 54)
- Scanner les plages du disque ou les fichiers audio (p. 45)
- Lecture aléatoire des plages d'un disque ou des fichiers audio (p. 45)



### Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\*

La voiture est équipée du système Bluetooth® et elle peut communiquer sans fil avec d'autres unités Bluetooth® après enregistrement et branchement (p. 54).

Dix unités Bluetooth® maximum peuvent être enregistrées. L'enregistrement est effectué une fois par téléphone. Après l'enregistrement, l'unité ne nécessite plus d'être activée comme visible/déTECTABLE.

Lorsque la fonction Bluetooth® est active et que la dernière unité connectée est à portée, elle est automatiquement connectée à la voiture. Lorsque la voiture cherche la dernière unité connectée, son nom apparaît sur l'écran. Pour connecter une autre unité, appuyez sur **EXIT** et sélectionnez changer d'unité, (p. 56).

Lorsque l'unité Bluetooth® est hors de portée de la voiture, elle est automatiquement déconnectée. Vous pouvez aussi déconnecter manuellement (p. 56) une unité. Si vous souhaitez supprimer l'association d'une unité Bluetooth® de la voiture, sélectionnez Supprimer une unité Bluetooth®\* (p. 57). La voiture ne cherchera plus l'unité automatiquement.

Il est possible d'avoir deux unités Bluetooth® connectées simultanément. Un téléphone et une unité media, ce qui peut être relié, (p. 56). Il est même possible à la fois de

téléphoner et en même temps d'écouter des fichiers audio.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Média Bluetooth®\* (p. 53)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)

### Enregistrement de l'unité Bluetooth®\*.

*Il est possible d'avoir deux unités Bluetooth® connectées simultanément. Un téléphone et une unité media, ce qui peut être relié être relié. Il est même possible à la fois de téléphoner et en même temps d'écouter des fichiers audio.*

Dix unités Bluetooth® maximum peuvent être enregistrées. L'enregistrement est effectué une fois par téléphone. Après l'enregistrement, l'unité ne nécessite plus d'être activée comme visible/déTECTABLE.



### NOTE

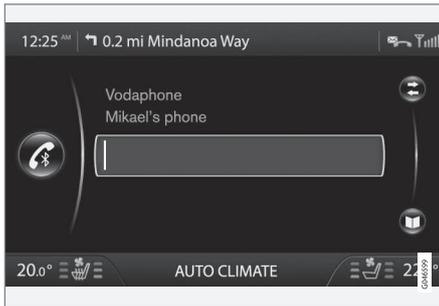
En cas de mise à jour du système d'exploitation du téléphone, l'enregistrement du téléphone risque d'être interrompu. Supprimez le téléphone, référez-vous à Supprimer une unité Bluetooth®\* (p. 57) et connectez-le à nouveau.

Un téléphone mobile se connecte de différentes manières selon qu'il a déjà été connecté ou non. Les alternatives de connexion ci-dessous supposent que c'est la première fois que l'unité doit être connectée (enregistrée) et qu'aucune autre unité n'est connectée. Les options de connexion indiquent la connexion d'un téléphone. La connexion d'une unité multimédia (p. 53) s'effectue de la même façon mais avec la source **MEDIA**.



Il existe deux possibilités de connecter les unités ; rechercher l'unité externe depuis la voiture ou rechercher la voiture depuis l'unité externe. Si l'une des méthodes ne fonctionne pas, essayez l'autre.

Si vous ne vous trouvez pas déjà dans la vue normale de téléphone, appuyez sur **TEL** dans la console centrale.



Exemple de vue normale pour téléphone.

### Option 1 - rechercher l'unité externe via le système de menus de la voiture

1. Rendez l'unité externe détectable/visible via Bluetooth®, consultez le manuel de l'unité externe ou [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).
2. Appuyez sur **OK/MENU** et suivez les instructions à l'écran de la voiture.
  - > L'unité externe est maintenant connectée et peut être commandée depuis la voiture.

Si la connexion a échoué, appuyez sur **EXIT** à deux reprises et connectez-vous conformément à l'option 2.

### Option 2 - Rechercher la voiture avec la fonction Bluetooth® de l'unité externe

1. Rendez la voiture détectable/visible via Bluetooth®. Tournez **TUNE** jusqu'à **Paramètres du téléphone**, confirmez avec **OK/MENU**, sélectionnez **Détectable** et confirmez avec **OK/MENU**.
2. Sélectionnez **My Volvo Car** sur l'écran de l'unité externe et suivez les instructions.
3. Saisissez un code PIN au choix dans l'unité externe puis connectez-vous.
4. Appuyez sur **OK/MENU** puis saisissez ensuite le même code PIN grâce au clavier de la console centrale de la voiture.

Lorsque l'unité externe est connectée, son nom Bluetooth® est affiché sur l'écran de la voiture et elle peut être commandée depuis la voiture.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\* (p. 54)

### Connexion automatique d'une unité Bluetooth®\*

*Lorsqu'une unité Bluetooth® est enregistrée (p. 54) dans la voiture, elle est automatiquement connectée dès qu'elle est à portée du système.*

Lorsque la fonction Bluetooth® est active et que la dernière unité connectée est à portée, elle est automatiquement connectée. Lorsque la voiture cherche la dernière unité connectée, son nom apparaît sur l'écran. Si la dernière unité branchée n'est pas disponible, le système essaiera avec une autre unité associée.

Pour connecter une autre unité, appuyez sur **EXIT**, sélectionnez connecter une nouvelle unité (p. 54) ou changer pour une autre unité déjà enregistrée (p. 56).

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\* (p. 54)



### Passer à une autre unité Bluetooth®\*

S'il y a plusieurs unités dans la voiture, il est possible de passer de l'une à l'autre. L'unité doit d'abord avoir été enregistrée et connectée, (p. 54) à la voiture.

### Changer d'unité multimédia

1. Vérifiez que l'unité externe est visible avec Bluetooth®. Consultez le manuel de l'unité externe.
2. Dans la vue normale de la source multimédia Bluetooth®, appuyez sur **OK/MENU** et sélectionnez **Changer d'appareil**.
  - > La voiture recherche les unités précédemment connectées. Les unités externes détectées s'affichent avec leur nom Bluetooth® sur l'écran.
3. Choisissez l'unité à connecter.
  - > La connexion de l'unité externe s'effectue.

### Changer de téléphone

1. Vérifiez que l'unité externe est visible avec Bluetooth®. Consultez le manuel de l'unité externe.

2. Dans la vue normale de la source téléphone, appuyez sur **OK/MENU** et sélectionnez **Changer téléphone**.
  - > La voiture recherche les unités précédemment connectées. Les unités externes détectées s'affichent avec leur nom Bluetooth® sur l'écran.
3. Choisissez l'unité à connecter.
  - > La connexion de l'unité externe s'effectue.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\* (p. 54)

### Déconnexion d'une unité Bluetooth®\*

Lorsque l'unité Bluetooth® est hors de portée de la voiture, elle est automatiquement déconnectée. Il est aussi possible de déconnecter manuellement un téléphone.

Lorsque le téléphone mobile est déconnecté, il est possible de poursuivre une conversation en cours avec le microphone et le haut-parleur intégrés au téléphone.

La fonction mains-libres est désactivée lorsque le moteur est coupé et à l'ouverture de la porte.

Si vous souhaitez supprimer l'association d'une unité Bluetooth® de la voiture, sélectionnez supprimer une unité Bluetooth® (p. 57). La voiture ne cherchera plus l'unité automatiquement.

### Désactivation manuelle d'un téléphone

Le téléphone peut être désactivé manuellement en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone et en sélectionnant **Déconnecter téléphone**.



### NOTE

Même lorsque le téléphone mobile est manuellement déconnecté, certains téléphones mobiles peuvent se connecter automatiquement au système mains-libres dernièrement connecté lors d'un nouvel appel par exemple.



### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\* (p. 54)
- Média Bluetooth®\* (p. 53)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)

### Supprimer une unité Bluetooth®\*

*Si vous souhaitez supprimer l'association de votre voiture à une unité Bluetooth®, vous pouvez effectuer l'opération depuis votre voiture. La voiture ne cherchera plus l'unité automatiquement.*

### Supprimer une unité multimédia

Dans la vue normale de la source multimédia Bluetooth®, appuyez sur **OK/MENU** et sélectionnez **Supprimer appareil Bluetooth**. Tournez **TUNE** pour sélectionner l'unité à supprimer et confirmez avec **OK/MENU**.

### Supprimer un téléphone

Dans la vue normale de la source téléphone, appuyez sur **OK/MENU** et sélectionnez **Supprimer appareil Bluetooth**. Tournez **TUNE** pour sélectionner l'unité à supprimer et confirmez avec **OK/MENU**.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\* (p. 54)
- Média Bluetooth®\* (p. 53)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)

### Téléphone mains-libres Bluetooth®\*

*Un téléphone mobile muni de la fonction Bluetooth® peut être connecté, sans fil, à la voiture.*



*Fonctions téléphoniques, vue d'ensemble des commandes.*

L'unité doit d'abord être enregistrée et connectée à la voiture (p. 54).

Le système audio et multimédia sert de dispositif mains-libres et offre la possibilité de commander certaines fonctions du téléphone mobile à distance. Il est possible de commander le téléphone mobile avec ses propres boutons, qu'il soit connecté ou non.

Lorsqu'un téléphone mobile est connecté à la voiture, il est également possible de diffuser de la musique en streaming depuis le téléphone ou toute autre unité multimédia Bluetooth®, référez-vous à Média Bluetooth®\*



## 03 Système audio et multimédia



(p. 53). Modifier entre les principales sources **TEL** et **MEDIA** pour gérer les fonctions respectives.

### **i** NOTE

Seuls certains téléphones mobiles sont entièrement compatibles avec la fonction mains-libres. Volvo recommande de consulter un revendeur Volvo agréé pour obtenir de plus amples informations concernant les téléphones compatibles.

### Activer

Une brève pression sur **TEL** active/recherche le dernier téléphone connecté. Si un téléphone est déjà connecté et **TEL** est enfoncé, un menu de raccourci est affiché avec les choix de menu habituellement disponibles pour le téléphone. Le symbole  indique qu'un téléphone est connecté.

### Pour appeler

1. Veillez à ce que le symbole  apparaisse tout en haut de l'écran et que la fonction mains-libres soit en mode téléphone.

2. Composez soit le numéro souhaité soit un numéro court (p. 66). Vous pouvez aussi, en mode normal, tourner **TUNE** vers la droite pour ouvrir le répertoire téléphonique et vers la gauche pour ouvrir la liste de tous les appels. Pour plus de précisions concernant le répertoire, référez-vous à Répertoire téléphonique\* (p. 61).

3. Appuyez sur **OK/MENU**.

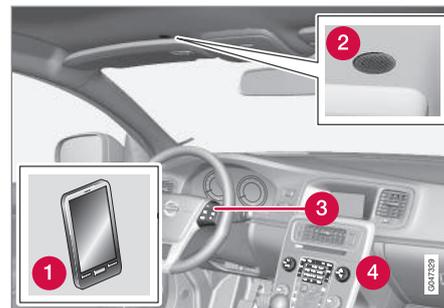
L'appel peut être interrompu avec **EXIT**.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* - vue d'ensemble (p. 58)
- Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\* (p. 54)
- Gestion des appels\* (p. 59)
- Téléphone mains libres Bluetooth®\* - réglages audio (p. 60)
- Information de version Bluetooth®\* (p. 60)

### Téléphone mains-libres Bluetooth®\* - vue d'ensemble

Vue d'ensemble du système pour téléphone mains-libres Bluetooth®.



Vue d'ensemble du système

- 1 Téléphone mobile
- 2 Microphone
- 3 Commandes au volant
- 4 Panneau de commande de la console centrale

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)
- Connexion et déconnexion d'une unité Bluetooth®\* (p. 54)



## Gestion des appels\*

Fonctions pour le traitement des appels téléphoniques.

### Appel entrant

- Appuyez sur **OK/MENU** pour répondre à l'appel, même si le système audio est en mode **RADIO** ou **MEDIA** par exemple.

Refusez ou terminez un appel avec **EXIT**.

### Réponse automatique

La fonction de réponse automatique permet de répondre automatiquement à un appel entrant.

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone et sélectionnez **Options d'appel** → **Réponse automatique**.

### Liste des appels

Dans la vue normale de la source téléphone, une pression sur **OK/MENU** pendant un appel permet d'accéder aux fonctions suivantes :

- **Désactiver micro** - le microphone du système audio est mis en sourdine.
- **Téléphone mobile** - l'appel est transféré du mains-libres au téléphone mobile. Pour certains téléphones, la connexion est interrompue. Cela est normal. La fonction mains-libres demande si vous souhaitez une nouvelle connexion.

- **Composer n°** - permet de passer un autre appel avec les touches numérotées (l'appel en cours est mis en attente).

### Listes d'appels

Les listes d'appels sont copiées dans la fonction mains-libres à chaque nouvelle connexion puis mises à jour pendant la connexion. En mode normal, tournez le bouton **TUNE** vers la gauche pour ouvrir la liste d'appels de **Tous les appels**.

Dans la vue normale de la source téléphone, appuyez sur **OK/MENU** et sélectionnez **Tous les appels** pour afficher toutes les listes d'appels :

- **Tous les appels**
- **Appels en absence**
- **Appels répondus**
- **Numéros composés**
- **Durée d'appel**

### NOTE

Certains téléphones mobiles présentent la liste des derniers numéros appelés dans l'ordre inverse.

### Messagerie vocale

Un numéro court pour la messagerie vocale peut, dans la vue normale de la source téléphone, être programmé puis appelé avec une longue pression sur **1**.

Le numéro de la messagerie vocale peut être modifié dans la vue normale de la source téléphone avec une pression sur **OK/MENU** puis en sélectionnant **Options d'appel** → **Numéro de messagerie** → **Modifier numéro**. Si aucun numéro n'est mémorisé, vous pouvez accéder à ce menu avec une longue pression sur **1**.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)
- Téléphone mains libres Bluetooth®\* - réglages audio (p. 60)
- Répertoire téléphonique\* (p. 61)



### Téléphone mains libres Bluetooth®\* - réglages audio

Il est possible de régler le volume de la conversation, le volume du système audio, le volume de la sonnerie et de modifier la sonnerie.

#### Volume appel tél.

Le volume d'appel ne peut être modifié que pendant un appel en cours. Utilisez les commandes au volant\* ou tournez la molette **VOL**.

#### Volume du système audio

Tant qu'aucun appel n'est en cours, le volume du système audio se règle normalement en tournant **VOL**.

Si une source sonore est active lors d'un appel entrant, elle sera automatiquement mise en silencieux. Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone et sélectionnez **Paramètres du téléphone** → **Son et volume** → **Silence radio/média**.

#### Volume sonnerie

Appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone et sélectionnez

**Paramètres du téléphone** → **Son et volume** → **Volume de la sonnerie**. Tournez **VOL** pour régler et appuyez sur **OK/MENU** pour écouter le volume audio puis appuyez sur **EXIT** pour mémoriser le réglage.

### Sonneries

Il est possible de choisir parmi les sonneries de la fonction mains-libres intégrée sans la vue normale de la source téléphone en appuyant sur **OK/MENU** puis en sélectionnant **Paramètres du téléphone** → **Son et volume** → **Sonneries** → **Sonnerie 1**, etc.

#### NOTE

Pour certains téléphones mobiles, la sonnerie du téléphone mobile n'est pas désactivée lorsque l'une des sonneries du système mains-libres est utilisée.

Pour sélectionner la sonnerie du téléphone connecté<sup>22</sup>, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone puis sélectionnez **Paramètres du téléphone** → **Son et volume** → **Sonneries** → **Sonnerie du téléphone mobile**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)

### Information de version Bluetooth®\*

Affiche la version Bluetooth® installée dans la voiture.

Vous trouverez la version actuelle du Bluetooth® de la voiture dans la vue normale des sources principales **MEDIA** et **TEL** :

- Appuyez sur **OK/MENU** et choisissez **Version de logiciel BT embarquée**.
- Appuyez sur **OK/MENU** et choisissez **Paramètres du téléphone** → **Version log. Bluetooth embarquée**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)
- Média Bluetooth®\* (p. 53)

<sup>22</sup> Fonction non supportée par tous les téléphones mobiles.



## Répertoire téléphonique\*

Il existe deux répertoires téléphoniques.

Ceux-ci sont réunis pour être affichés sous un seul répertoire.

- La voiture charge le répertoire du téléphone mobile connecté et ne l'affiche que lorsque ce téléphone est connecté.
- La voiture dispose aussi d'un répertoire téléphonique. C'est là que tous les contacts sauvegardés dans la voiture sont mémorisés, quel que soit le téléphone connecté lors de la sauvegarde. Ces contacts sont visibles pour tous les utilisateurs, quel que soit le téléphone connecté à la voiture. Si un contact est sauvegardé dans la voiture, le symbole  apparaîtra devant le nom du contact dans le répertoire téléphonique.

### NOTE

Les modifications apportées depuis la voiture à un contact du répertoire du téléphone mobile entraîneront la création d'un nouveau contact dans le répertoire du téléphone de la voiture, c'est-à-dire que la modification ne sera pas sauvegardée dans le téléphone mobile. Dans la voiture, il y aura un double contacts avec des icônes différentes. Veuillez noter que si vous mémorisez un raccourci ou modifiez un contact, un nouveau contact sera créé dans le répertoire du téléphone de la voiture.

Pour pouvoir gérer le répertoire téléphonique, il faut que le symbole  apparaisse en haut de l'écran et que la fonction mains-libres soit en mode téléphone.

Le système audio et multimédia enregistre une copie de chaque répertoire téléphonique de mobile enregistré. Le répertoire téléphonique peut être automatiquement copié sur le système audio et multimédia à chaque connexion.

- Pour activer/désactiver la fonction, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone et sélectionnez **Paramètres du téléphone** → **Télécharger le répertoire**.

Si le répertoire contient le numéro appelant, le nom du contact apparaît à l'écran.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)
- Répertoire téléphonique\* - recherche rapide des contacts (p. 62)
- Répertoire téléphonique\* - Tableau des caractères du clavier de la console centrale (p. 62)
- Répertoire téléphonique\* - recherche de contacts (p. 63)

- Répertoire téléphonique\* - nouveau contact (p. 64)
- Répertoire téléphonique\* - numérotation rapide (p. 66)
- Répertoire téléphonique\* - Recevoir une vCard (p. 66)
- Répertoire téléphonique\* - état de la mémoire (p. 66)
- Répertoire téléphonique\* - effacer (p. 67)



## Répertoire téléphonique\* - recherche rapide des contacts

Dans la vue normale de la source téléphone, tournez le bouton **TUNE** vers la droite pour afficher la liste des contacts.

Tournez le bouton **TUNE** pour choisir et appuyez sur **OK/MENU** pour l'appeler.

Sous le nom du contact se trouve le numéro de téléphone sélectionné par défaut. S'il y a le symbole > à droite du contact, plusieurs numéros de téléphone sont mémorisés pour ce contact. Appuyez sur **OK/MENU** pour afficher les numéros. Changez de numéro et appelez un numéro différent de celui choisi comme standard en tournant **TUNE**. Appuyez sur **OK/MENU** pour appeler.

Il est possible de chercher dans la liste de contacts en saisissant, avec le clavier de la console centrale, les premières lettres du nom du contact. Pour les fonctions des boutons, référez-vous à Répertoire téléphonique\* - Tableau des caractères du clavier de la console centrale (p. 62).

En mode normal, la liste de contacts peut aussi être ouverte en maintenant enfoncé le bouton du clavier de la console centrale correspondant à l'initiale du contact que vous cherchez. Par exemple, une longue pression sur le bouton **6** permet d'accéder directement à la partie de la liste où se trouvent les contacts dont l'initiale est **M**.

## Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)
- Répertoire téléphonique\* (p. 61)

## Répertoire téléphonique\* - Tableau des caractères du clavier de la console centrale

Tableau des caractères à utiliser pour le répertoire téléphonique.

Touche	Fonctionnement
1	Espace . , - ? @ : ; / ( ) 1
2 ABC	A B C Å Ä Æ À Ç 2
3 DEF	D E F È É 3
4 GHI	G H I ì 4
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O Ö Ø Ñ Ò 6
7 PQRS	P Q R S ß 7
8 TUV	T U V Ü Û 8
9 WXYZ	W X Y Z 9
* FAV	Permet d'alternier entre majuscules et minuscules.



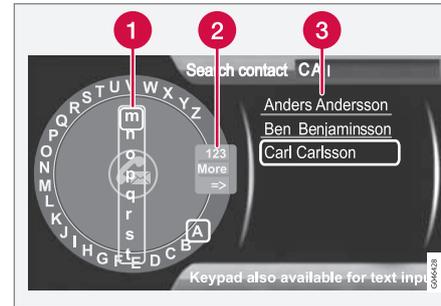
Touche	Fonctionnement
<b>0 +</b>	+ 0 p w
<b>#INFO</b>	# *

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)
- Répertoire téléphonique\* (p. 61)

### Répertoire téléphonique\* - recherche de contacts

Rechercher des contacts dans le répertoire téléphonique (p. 61).



Chercher des contacts avec le cadran alphanumérique.

- 1 Liste des caractères
- 2 Changement de mode de saisie (voir le tableau suivant)
- 3 Répertoire téléphonique

Pour chercher ou rédiger un contact, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone et sélectionnez **Répertoire** → **Rechercher**.

### NOTE

Il n'y a pas de cadran alphanumérique pour High Performance. **TUNE** ne peut pas être utilisé pour la saisie de caractères et seuls les boutons alphanumériques du panneau de commandes de la console centrale peuvent être utilisés.

1. Tournez **TUNE** jusqu'à la lettre souhaitée, appuyez sur **OK/MENU** pour valider. Il est aussi possible d'utiliser les boutons alphanumériques du panneau de commande de la console centrale.
2. Continuez avec la lettre suivante et ainsi de suite. Le résultat de la recherche est présenté dans le répertoire (3).
3. Pour passer en mode de saisie de chiffres ou de caractères spéciaux ou pour ouvrir le répertoire, tournez **TUNE** jusqu'à l'une des options (voir tableau ci-dessous) dans la liste pour le changement de mode de saisie (2) et appuyez sur **OK/MENU**.



## 03 Système audio et multimédia



123/ABC	Alternez entre lettres et chiffres avec <b>OK/MENU</b> .
Plus	Passez aux caractères spéciaux avec <b>OK/MENU</b> .
=>	Mène au répertoire (3). Tournez le bouton <b>TUNE</b> pour choisir un contact et appuyez sur <b>OK/MENU</b> pour visualiser les numéros mémorisés et les autres renseignements.

Une courte pression sur **EXIT** permet de supprimer un caractère saisi. Avec une longue pression sur **EXIT**, tous les caractères saisis seront effacés.

Si vous appuyez sur un bouton numéroté de la console centrale lorsque le cadran alphabétique est affiché (voir illustration précédente), une liste de caractères (1) apparaît. Maintenez le bouton numéroté enfoncé jusqu'à la lettre souhaitée et relâchez. Continuez avec la lettre suivante et ainsi de suite. Lorsque vous appuyez sur un bouton, la saisie est confirmée lorsque vous appuyez ensuite sur un autre bouton.

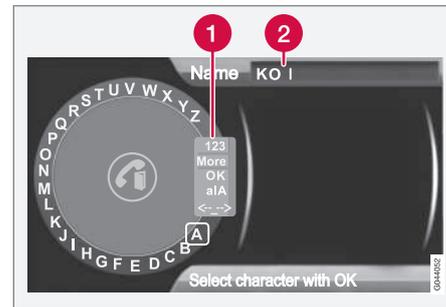
Pour saisir un chiffre, maintenez le bouton correspondant enfoncé.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)

### Répertoire téléphonique\* - nouveau contact

Créer un nouveau contact dans le répertoire téléphonique.



Saisie de lettres pour un Nouveau contact.

- 1 Changement de mode de saisie (voir le tableau suivant)
- 2 Champ de saisie

Il est possible d'ajouter un nouveau contact dans la vue normale de la source téléphone en appuyant sur **OK/MENU** puis en sélectionnant **Répertoire** → **Nouveau contact**.

**i NOTE**

Il n'y a pas de cadran alphanumérique pour High Performance. **TUNE** ne peut pas être utilisé pour la saisie de caractères et seuls les boutons alphanumériques du panneau de commandes de la console centrale peuvent être utilisés.

1. Lorsque la ligne **Nom** est sélectionnée, appuyez sur **OK/MENU** pour passer en mode de saisie (illustration ci-dessus).
2. Tournez **TUNE** jusqu'à la lettre souhaitée, appuyez sur **OK/MENU** pour valider. Il est aussi possible d'utiliser les boutons alphanumériques du panneau de commande de la console centrale.
3. Continuez avec la lettre suivante et ainsi de suite. Le champ de saisie (2) sur l'écran montre le nom saisi.
4. Pour alterner entre les modes de saisie de chiffres, de caractères spéciaux, majuscules/minuscules, tournez **TUNE** jusqu'à l'option voulue (voir tableau suivant) dans la liste (1) puis appuyez sur **OK/MENU**.

Une fois le nom saisi, sélectionnez **OK** dans la liste à l'écran (1) et appuyez sur **OK/MENU**. Continuez avec le numéro de téléphone de la même façon.

Une fois le numéro de téléphone saisi, appuyez sur **OK/MENU** et sélectionnez le

type de numéro (**Téléphone mobile, Domicile, Travail ou Général**). Appuyez sur **OK/MENU** pour confirmer.

Une fois toutes les informations saisies, sélectionnez **Enreg. contact** dans le menu pour sauvegarder le contact.

<b>123/ABC</b>	Altermnez entre lettres et chiffres avec <b>OK/MENU</b> .
<b>Plus</b>	Passez aux caractères spéciaux avec <b>OK/MENU</b> .
<b>OK</b>	Sauvegardez et retournez à <b>Ajouter contact</b> avec <b>OK/MENU</b> .
<b>aIA</b>	Altermnez entre majuscules et minuscules avec <b>OK/MENU</b> .
<b>&lt;- -&gt;</b>	Appuyez sur <b>OK/MENU</b> . Le curseur se place sur le champ de saisie (2) en haut de l'écran. Vous pouvez maintenant déplacer le curseur avec <b>TUNE</b> à l'endroit souhaité pour insérer de nouvelles lettres ou en supprimer avec <b>EXIT</b> . Pour pouvoir insérer de nouvelles lettres, il faut d'abord revenir en mode de saisie en appuyant sur <b>OK/MENU</b> .

**Informations associées**

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)
- Répertoire téléphonique\* (p. 61)



### Répertoire téléphonique\* - numérotation rapide

Numérotation rapide dans le répertoire téléphonique (p. 61) pour appeler plus simplement un numéro ou un contact.

Il est possible d'ajouter la numérotation rapide dans la vue normale de la source téléphone en appuyant sur **OK/MENU** puis en sélectionnant **Menu Téléphone** → **Répertoire** → **Numérotation rapide**.

En mode téléphone, il est possible de passer un appel avec numéro court en utilisant les boutons numérotés du clavier de la console centrale. Appuyez sur une touche numérotée puis sur **OK/MENU**. Si aucun contact n'est mémorisé sous ce numéro court, il est possible de sauvegarder un contact avec ce numéro court.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)

### Répertoire téléphonique\* - Recevoir une vCard

Recevoir une carte de visite électronique (vCard) sur le répertoire téléphonique (p. 61) de la voiture.

Il est possible de recevoir des vCard dans le répertoire de la voiture en provenance d'autres téléphones mobiles (que celui actuellement connecté à la voiture). Pour cela, la voiture doit être détectable avec Bluetooth®. La fonction est activée en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone puis en sélectionnant **Répertoire** → **Recevoir vCard**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)

### Répertoire téléphonique\* - état de la mémoire

Pour afficher l'état de la mémoire du répertoire téléphonique (p. 61).

Il est possible de consulter l'état de la mémoire du répertoire téléphonique de la voiture et du téléphone mobile connecté en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone puis en sélectionnant **Répertoire** → **Etat de la mémoire**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth®\* (p. 57)



### Répertoire téléphonique\* - effacer

Effacer le répertoire téléphonique (p. 61) intégré de la voiture.

Il est possible de supprimer le répertoire téléphonique de la voiture en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source téléphone puis en sélectionnant **Répertoire** → **Supprimer répertoire téléphonique**.

#### NOTE

La suppression du répertoire téléphonique de la voiture n'efface que les contacts du répertoire de la voiture. Les contacts du répertoire de téléphonie mobile ne sont pas effacés.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Téléphone mains-libres Bluetooth® (p. 57)

### TV\*

L'image TV n'apparaît que si la voiture est à l'arrêt. Lorsque la voiture roule à plus de 6 km/h, aucune image n'apparaît mais le son est reproduit. L'image réapparaît lorsque la voiture s'arrête.



Fonctions TV, vue d'ensemble du réglage.

Pour la navigation de base, référez-vous à Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22).

#### NOTE

Seules les émissions TV des pays utilisant les formats mpeg-2 et mpeg-4 et répondant à la norme DVB-T sont compatibles avec ce système. Le système ne supporte pas les émissions analogiques.

#### NOTE

L'image TV n'apparaît que si la voiture est à l'arrêt. Lorsque la voiture roule à plus de 6 km/h, aucune image n'apparaît et l'écran affiche **Média visuel non dispo pdt la conduite** mais le son est reproduit. L'image réapparaît lorsque la voiture s'arrête.

Sur les voitures équipées de RSE, les écrans arrière ne s'éteignent pas.

#### NOTE

La réception dépend de la puissance du signal et de sa qualité. La réception peut être perturbée par différents facteurs comme des bâtiments élevés ou l'éloignement de l'émetteur TV. Le niveau de la couverture peut aussi varier selon l'endroit où vous vous trouvez.

#### IMPORTANT

Dans certains pays, une licence TV doit être acquittée pour ce produit.

### Regarder la TV

- Appuyez sur **MEDIA** dans la vue normale de la source multimédia, tournez **TUNE** jusqu'à **TV** et appuyez sur **OK/MENU**.
  - > Une recherche est lancée et, après un court instant, la dernière chaîne regardée apparaît.



## Changer de chaîne

Plusieurs possibilités :

- Tournez **TUNE**, une liste des chaînes reçues dans la région apparaît. Si l'une de ces chaînes est déjà enregistrée en présélection, leur numéro de présélection apparaît à droite du nom de la chaîne. Continuez à tourner **TUNE** jusqu'à la chaîne souhaitée et appuyez sur **OK/MENU**.
- Appuyez sur l'un des boutons de présélection (0-9).
- Appuyez brièvement sur les boutons  /  pour voir la chaîne suivante reçue dans la région.

### NOTE

Si vous vous êtes déplacé géographiquement, d'une ville à une autre par exemple, vos présélections ne seront pas forcément disponibles puisque la zone de fréquences peut avoir changé. Effectuez alors une nouvelle recherche et mémorisez une nouvelle liste de présélection, référez-vous à Mémoriser les chaînes TV reçues en présélection (p. 69).

### NOTE

S'il n'y a aucune réception avec les boutons de présélection, la voiture peut se trouver dans un lieu différent de celui où la recherche a été effectuée. Par exemple, si vous vous êtes déplacé d'Allemagne en France. Une nouvelle sélection de pays et une nouvelle recherche peuvent alors être nécessaires.

### Informations associées

- Rechercher des chaînes TV\*/liste de présélection (p. 68)
- TV\* - gestion des chaînes (p. 69)
- Informations concernant le programme TV\* en cours (p. 70)
- Télétexte\* (p. 70)
- Réglages image\* (p. 47)
- Perte de réception des chaînes TV\* (p. 71)

## Rechercher des chaînes TV\*/liste de présélection

Après la recherche, les chaînes de TV disponibles sont mémorisées dans une liste de présélections.

1. Appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source TV.
2. Tournez **TUNE** jusqu'à **Menu TV** et appuyez sur **OK/MENU**.
3. Tournez **TUNE** jusqu'à **Choisir le pays** et appuyez sur **OK/MENU**.
  - > Si un ou plusieurs pays ont déjà été sélectionnés, ils apparaissent dans une liste.
4. Tournez **TUNE** jusqu'à **Autres pays** ou jusqu'à l'un des pays déjà sélectionnés. Appuyez sur **OK/MENU**.
  - > Une liste de tous les pays disponibles apparaît.



5. Tournez **TUNE** jusqu'au pays souhaité (par exemple Suède) et appuyez sur **OK/MENU**.

- > Une recherche automatique des chaînes TV reçues est lancée. Cela peut prendre un petit moment. Pendant ce temps, l'image de chaque chaîne trouvée et mise en présélection apparaît sur l'écran. Lorsque la recherche est terminée, une image et un message apparaissent. Une liste de présélections (30 au maximum) est ainsi créée et disponible. Pour changer de chaîne, référez-vous à Changer de chaîne (p. 67).

La recherche et la mémorisation en présélection peuvent être interrompues avec **EXIT**.

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- TV\* (p. 67)
- TV\* - gestion des chaînes (p. 69)

#### TV\* - gestion des chaînes

*La liste de présélections peut être modifiée. Il est possible de modifier l'ordre des chaînes dans la liste. Une chaîne TV peut occuper plus d'une place dans la liste de présélections. La position des chaînes TV peut aussi varier dans la liste de présélections.*

Pour modifier l'ordre des chaînes dans la liste de présélection, appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source TV et sélectionnez **Réorganiser les présélections**.

1. Tournez **TUNE** jusqu'à la chaîne que vous souhaitez déplacer dans la liste et confirmez avec **OK/MENU**.
  - > La chaîne sélectionnée est mise en valeur.
2. Tournez **TUNE** jusqu'au nouvel emplacement dans la liste et confirmez avec **OK/MENU**.
  - > Les chaînes sont interverties.

Après les chaînes présélectionnées (30 au maximum), vous trouverez les autres chaînes reçues dans la région. Il est possible de déplacer une chaîne d'un niveau vers le haut dans la liste de présélections.

#### Mémoriser les chaînes TV reçues en présélection

Si la voiture se déplace dans le pays (de ville en ville par exemple), les présélections peuvent ne plus être disponibles en raison des

changements de zone de fréquence. Effectuez alors une nouvelle recherche et mémoriser une nouvelle liste de présélections.

1. Appuyez sur **OK/MENU** dans la vue normale de la source TV.
2. Tournez **TUNE** jusqu'à **Menu TV** et appuyez sur **OK/MENU**.
3. Tournez **TUNE** jusqu'à **Autostore** et appuyez sur **OK/MENU**.
  - > Une recherche automatique des chaînes TV reçues est lancée. Cela peut prendre un petit moment. Pendant ce temps, l'image de chaque chaîne trouvée et mise en présélection apparaît sur l'écran. Lorsque la recherche est terminée, une image et un message apparaissent. Une liste de présélections (30 au maximum) est ainsi créée et disponible. Pour changer de chaîne, référez-vous à Changer de chaîne (p. 67).

#### Scan des chaînes TV

La fonction cherche automatiquement sur la plage de fréquences toutes les chaînes reçues dans la région où vous vous trouvez. Lorsqu'une chaîne a été trouvée, elle est diffusée pendant environ 10 secondes puis la recherche continue. La recherche peut être interrompue avec **EXIT**. La chaîne que vous regardez reste alors à l'écran. La recherche n'affecte pas la liste de présélections.



## 03 Système audio et multimédia



Activez le scan en appuyant sur **OK/MENU** dans la vue normal de la source TV et sélectionnez **Balayage**.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- TV\* (p. 67)
- Rechercher des chaînes TV\*/liste de présélection (p. 68)

### Informations concernant le programme TV\* en cours

Appuyez sur le bouton (p. 22) **INFO** pour obtenir des informations concernant le programme en cours, le programme suivant et l'heure à laquelle il commence.

Si vous appuyez une fois de plus sur le bouton **INFO**, vous pourrez parfois obtenir des informations concernant le programme diffusé comme les heures de début et de fin du programme ainsi qu'une courte description du programme diffusé.

Pour revenir à l'image TV, attendez quelques secondes ou appuyez sur **EXIT**.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- TV\* (p. 67)

### Télétexte\*

Vous avez la possibilité de consulter le télétexte.

Procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton  de la télécommande.
2. Saisissez le numéro de la page (3 chiffres) avec les touches chiffrées (0-9) pour choisir la page.
  - > La page s'affiche automatiquement.

Saisissez un nouveau numéro de page ou appuyez sur les boutons de la télécommande  /  pour passer à la page suivante.

Pour revenir à l'image TV, utilisez **EXIT** ou en appuyant sur le bouton  de la télécommande.

Il est également possible de gérer le télétexte à l'aide des touches colorées de la télécommande.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- TV\* (p. 67)
- Télécommande\* (p. 71)



### Perte de réception des chaînes TV\*

Si la réception de la chaîne TV diffusée est interrompue, l'image se figera. Au retour de la réception, la diffusion reprend.

Si la réception de la chaîne TV diffusée est interrompue, l'image se figera. Un message apparaît presque aussitôt informant de la perte de réception de la chaîne et qu'une nouvelle recherche est en cours. Au retour de la réception, la chaîne précédemment visualisée et émise directement. Il est possible de changer de chaîne à n'importe quel moment pendant que le message est affiché.

Si le message **Pas de récept. Recherche** apparaît, c'est que le système a détecté qu'il n'y a pas de réception pour toutes les chaînes. Une cause possible est le passage d'une frontière ou si le système est réglé sur un autre pays. Passez alors au pays adéquat selon Rechercher des chaînes TV\*/liste de présélection (p. 68).

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- TV\* (p. 67)

### Télécommande\*

La télécommande peut être utilisée pour l'ensemble des fonctions des systèmes audio et multimédia. Les fonctions des boutons de la télécommande correspondent aux boutons de la console centrale ou des commandes au volant\*.



1 Correspond à **TUNE** sur la console centrale.

Lorsque vous utilisez la télécommande, appuyez d'abord sur le bouton  $L \frac{F}{\square} R$  de la



## 03 Système audio et multimédia



télécommande pour le mettre en position **F**. Orientez-la ensuite vers le récepteur IR situé à droite du **INFO** bouton (p. 22) sur la console centrale.

### ATTENTION

Rangez les objets libres comme les téléphones mobiles, les appareils photo, les télécommandes d'équipements auxiliaires dans la boîte à gants ou d'autres compartiments. En cas de freinage violent ou d'accident, ils risqueraient de blesser les passagers.

### NOTE

N'exposez pas la télécommande au soleil (sur le tableau de bord par exemple) pour éviter des problèmes avec les piles.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Télécommande\* - fonctions (p. 72)
- Télécommande\* - remplacement des piles (p. 73)

### Télécommande\* - fonctions

Fonctions pouvant être commandées avec la télécommande.

Touche	Fonctionnement
	Alternez entre : L = Écran arrière gauche* F = Écran avant R = Écran arrière droit*
<b>NAV</b>	Passer à la navigation*
<b>RADIO</b>	Passer à la source radio (par exemple <b>FM1</b> )
<b>MEDIA</b>	Passer à la source média ( <b>Disque</b> , <b>TV*</b> , etc.)
<b>TEL</b>	Passer à mains-libres Bluetooth®*
	Saut de page/recul rapide, changer de page/morceau
	Lecture/pause
	Arrêt
	Saut de page/avance rapide, changer de page/morceau
<b>DVD MENU</b>	Menu

Touche	Fonctionnement
<b>EXIT</b> 	Retour, interruption de fonction, suppression de caractère
	Naviguer vers le haut/bas
	Naviguer vers la droite/la gauche
<b>OK MENU</b> 	Valider une sélection ou ouvrir le menu de la source sélectionnée
	Volume, réduire
	Volume, augmenter
0-9	Sélection des stations, saisie de chiffres et de lettres
<b>FAV *</b> 	Sélection rapide de réglages favoris
<b>INFO #</b> 	Informations concernant le programme, la chanson, etc. en cours. Utilisé même lorsqu'il existe plus d'informations disponibles que celles affichées à l'écran
	Sélection de la langue audio



Touche	Fonctionnement
	Sous-titres, sélection de la langue
	Télétexte*, marche/arrêt

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)
- Télécommande\* (p. 71)

#### Télécommande\* - remplacement des piles

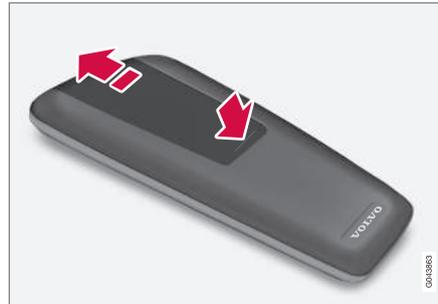
Pour remplacer les piles de la télécommande du système audio et multimédia.

#### NOTE

La durée de vie des piles est normalement de 1 à 4 ans en fonction de la fréquence d'utilisation de la télécommande.

La télécommande est alimentée par quatre piles de type AA/LR6.

Pour les longs trajets, il est conseillé de se munir de piles supplémentaires.



1. Pressez la patte de verrouillage du couvercle de piles et poussez le couvercle vers la lentille IR.
2. Retirez les piles usagées, orientez les piles neuves selon les polarités indiquées dans le compartiment et insérez-les.

3. Remettez le couvercle en place.

#### NOTE

Les batteries usagées doivent être mises au rebut selon les normes de protection de l'environnement.

#### Informations associées

- Télécommande\* (p. 71)



## Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu

Vue d'ensemble des réglages et options disponibles dans les menus du système audio et multimédia.

### RADIO

- AM (p. 74)<sup>23</sup>
- FM (p. 75)
- DAB (p. 75)

### MÉDIA

- CD audio (p. 76)
- CD/DVD données (p. 76)
- DVD vidéo (p. 77)
- iPod®(p. 78)
- USB (p. 78)
- Média Bluetooth®(p. 79)
- AUX (p. 80)
- TV (p. 81)

### TEL

- Mains-libres Bluetooth®(p. 80)

### Informations associées

- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

## Vue d'ensemble du menu - AM

Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour la radio AM.

Menu principal AM <sup>A</sup>	Voir page
<b>Afficher les présélections</b> *	(p. 33)
<b>Balayage</b>	(p. 38)
<b>Paramètres audio</b> Voir note en bas de page <sup>B</sup>	(p. 29)
Scène sonore *	(p. 29)
Egaliseur *	(p. 29)
Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

<sup>A</sup> Ne concerne pas le V60 PLUG-IN HYBRID.

<sup>B</sup> Les options de menu pour les réglages audio sont les mêmes pour toutes les sources audio.

## Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)

<sup>23</sup> Ne concerne pas le V60 PLUG-IN HYBRID.



### Vue d'ensemble du menu - FM

Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour la radio FM.

Menu principal FM1/FM2	Voir page
TP	(p. 35)
Afficher texte radio	(p. 37)
Afficher les présélections *	(p. 33)
Balayage	(p. 38)
Paramètres Infos	(p. 35)
Paramètres avancés	
REG	(p. 38)
Fréquences alternatives (AF)	(p. 38)
EON	(p. 35)
Définir station favorite TP	(p. 35)
Paramètres PTY	(p. 36)

Rétablir tous les paramètres FM	(p. 39)
<b>Paramètres audio</b>	(p. 28)
Scène sonore	(p. 29)
* Egaliseur	(p. 29)
* Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

#### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)

### Vue d'ensemble du menu - Radio numérique (DAB)\*

Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour la radio DAB.

Menu principal DAB1*/DAB2*	Voir page
Apprentissage d'ensemble	(p. 40)
Filtre PTY	(p. 36)
Désactiver filtre PTY	(p. 36)
Afficher texte radio	(p. 37)
Afficher les présélections *	(p. 33)
Balayage	(p. 38)
Paramètres avancés	
Suivi des stations DAB	(p. 40)
Bande DAB	(p. 41)
Sous-canaux	(p. 41)
Afficher le texte PTY	(p. 36)



Rétablir tous les paramètres DAB	(p. 41)
<b>Paramètres audio</b>	(p. 28)
Scène sonore *	(p. 29)
Egaliseur *	(p. 29)
Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

### Vue d'ensemble du menu - CD audio

*Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour les CD audio.*

Menu principal CD Audio (Menu Disc)	Voir page
<b>Lecture aléatoire</b>	(p. 45)
<b>Balayage</b>	(p. 45)
<b>Paramètres audio</b>	(p. 28)
Scène sonore *	(p. 29)
Egaliseur *	(p. 29)
Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

### Vue d'ensemble du menu - CD/DVD\* Données

*Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour CD/DVD Données.*

Menu principal CD/DVD Données (Menu Disc)	Voir page
<b>Lire</b>	
<b>Pause</b>	(p. 43)
<b>Arrêter</b>	(p. 43)
<b>Lecture aléatoire</b>	(p. 45)
<b>Répéter le dossier</b>	(p. 44)
<b>Changer de sous-titre</b>	(p. 43)
<b>Changer de piste audio</b>	(p. 43)
<b>Balayage</b>	(p. 45)
<b>Paramètres audio</b>	(p. 28)
Scène sonore *	(p. 29)
Egaliseur *	(p. 29)



Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

### Vue d'ensemble du menu - DVD\* Vidéo

*Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour les DVD Vidéo.*

Menu principal DVD Vidéo (Menu Disc)	Voir page
Menu disque DVD	(p. 46)
Lecture/Pause/Continuer	(p. 46)
Arrêter	(p. 46)
Sous-titres	(p. 46)
Sélection vocale pour lecture audio	(p. 46)
Paramètres avancés	
Angle	(p. 47)
code DivX® VOD	(p. 47)
Paramètres audio	(p. 28)
Scène sonore	(p. 29)

\*

Egaliseur	(p. 29)
*	
Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

### Menu déroulant<sup>A</sup> vidéo et TV\*

Appuyez sur **OK/MENU** pendant la lecture d'un fichier vidéo ou la transmission d'émission de TV\* pour ouvrir le menu déroulant.

Paramètres d'image	(p. 47)
Menu source	(p. 22)
Voir note en bas de page <sup>B</sup>	
Menu DVD principal	(p. 46)
Voir note en bas de page <sup>C</sup>	
Top menu DVD <sup>C</sup>	(p. 46)

<sup>A</sup> Ne concerne que la lecture de fichiers vidéo ou la réception TV.

<sup>B</sup> Ce qui apparaît dans le menu déroulant du menu source dépend de ce que vous écoutez ou regardez, vous aurez Menu données CD/DVD ou Menu USB par exemple.

<sup>C</sup> DVD vidéo uniquement.



## Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

## Vue d'ensemble du menu - iPod®\*

Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour iPod®.

Menu principal iPod	Voir page
Lecture aléatoire	(p. 45)
Balayage	(p. 45)
Paramètres audio	(p. 28)
* Scène sonore	(p. 29)
* Egaliseur	(p. 29)
Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

## Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

## Vue d'ensemble du menu - USB\*

Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour le port USB.

Menu principal USB	Voir page
Lire	(p. 51)
Pause	(p. 51)
Arrêter	(p. 51)
Lecture aléatoire	(p. 45)
Répéter dossier	(p. 51)
Choisir l'appareil USB	(p. 49)
Changer de sous-titre	(p. 51)
Changer de piste audio	(p. 51)
Balayage	(p. 45)
Paramètres audio	(p. 28)
* Scène sonore	(p. 29)
* Egaliseur	(p. 29)



Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

**Informations associées**

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

**Vue d'ensemble du menu - Unité Bluetooth®\***

*Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour un support Bluetooth®.*

Menu principal Unité Bluetooth®	Voir page
Lecture aléatoire	(p. 45)
Changer d'appareil	(p. 56)
Supprimer appareil Bluetooth	(p. 57)
Balayage	(p. 45)
Version de logiciel BT embarquée	(p. 60)
Paramètres audio	(p. 28)
Scène sonore *	(p. 29)
Egaliseur *	(p. 29)

Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

**Informations associées**

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)



## Vue d'ensemble du menu - AUX

Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour l'entrée AUX.

Menu principal AUX	Voir page
<b>Volume d'entrée AUX</b>	(p. 52)
<b>Paramètres audio</b>	(p. 28)
Scène sonore	(p. 29)
* Egaliseur	(p. 29)
Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

## Vue d'ensemble du menu - Mains-libres Bluetooth®\*

Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour un système mains-libres Bluetooth®.

Menu principal mains-libres Bluetooth® (Menu Téléphone)	Voir page
<b>Tous les appels</b>	(p. 59)
Tous les appels	(p. 59)
Appels en absence	(p. 59)
Appels répondus	(p. 59)
Numéros composés	(p. 59)
Durée d'appel	(p. 59)
<b>Répertoire</b>	(p. 61)
Rechercher	(p. 63)
Nouveau contact	(p. 64)
Numéros rapides	(p. 66)

Recevoir vCard	(p. 66)
Etat de la mémoire	(p. 66)
Supprimer répertoire téléphonique	(p. 67)
<b>Changer téléphone</b>	(p. 56)
<b>Supprimer appareil Bluetooth</b>	(p. 57)
<b>Paramètres du téléphone</b>	
DéTECTABLE	(p. 54)
Son et volume	(p. 60)
Télécharger le répertoire	(p. 61)
Version log. Bluetooth embarquée	(p. 60)
<b>Options d'appel</b>	
Réponse automatique	(p. 59)



Numéro de messagerie	(p. 59)
<b>Déconnecter téléphone</b>	(p. 56)

### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)

### Vue d'ensemble du menu - TV\*

*Vue d'ensemble des réglages et options disponibles pour la TV.*

Menu principal TV	Voir page
<b>Choisir le pays</b>	(p. 68)
<b>Réorganiser les présélections</b>	(p. 69)
<b>Autostore</b>	(p. 69)
<b>Balayage</b>	(p. 69)
<b>Paramètres audio</b>	(p. 29)
Scène sonore *	(p. 29)
Egaliseur *	(p. 29)
Compensation du volume	(p. 30)
Rétablir tous les paramètres audio	(p. 28)

### Menu déroulant<sup>A</sup>\*vidéo et TV\*

Appuyez sur **OK/MENU** pendant la lecture d'un fichier vidéo ou la transmission d'émission de TV\* pour ouvrir le menu déroulant.

**Voir page**

<b>Paramètres d'image</b>	(p. 47)
<b>Menu source</b>	(p. 22)
Voir note en bas de page <sup>B</sup>	
<b>Menu DVD principal</b>	(p. 46)
Voir note en bas de page <sup>C</sup>	
<b>Top menu DVD<sup>C</sup></b>	(p. 46)

<sup>A</sup> Ne concerne que la lecture de fichiers vidéo ou la réception TV.

<sup>B</sup> Ce qui apparaît dans le menu déroulant du menu source dépend de ce que vous écoutez ou regardez, vous aurez Menu données CD/DVD ou Menu USB par exemple.

<sup>C</sup> DVD vidéo uniquement.

### Informations associées

- Système audio et multimédia - vue d'ensemble du menu (p. 74)
- Système audio et multimédia - gestion du système (p. 22)



## Licences

Une licence est un contrat permettant d'exercer une certaine activité ou de bénéficier de certains droits conformément aux conditions énoncées dans le contrat. Le texte qui suit constitue l'accord passé par Volvo avec les fabricants/développeurs. Il est rédigé en anglais.

### Sensus software

This software uses parts of sources from cliB2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION>

nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is

Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE



SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

#### DivX®



DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit [www.divx.com](http://www.divx.com) for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to <http://vod.divx.com> with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

#### Informations associées

- Volvo Sensus (p. 7)



### **Homologation**

*L'homologation du module Bluetooth® est présentée dans le tableau.*



## Déclaration de conformité du module Bluetooth®

Pays/  
RégionPays de  
l'UE:

Export : Japon

Producteur : Alpine Electronics Inc.

Type d'équipement : Unité **Bluetooth®**Pour de plus amples informations, consultez <http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm#informing>

<p> ALPINE ELECTRONICS, INC. 25-1 Yoshino-Kogodanbashi, Iwaki-shi, Fukushima 970-1192 Japan Phone: (+81)246-26-4111 Fax: (+81)246-26-6000</p> <p><b>DECLARATION of CONFORMITY</b></p> <p>We, Alpine Electronics, Inc., 25-1 Yoshino-Kogodanbashi, Iwaki-shi, Fukushima 970-1192 Japan declare under our sole responsibility that the product:</p> <p><b>Product :</b> Bluetooth Module</p> <p><b>Model/Type :</b> IAME1 BT PW B EU3</p> <p>to which this declaration refers is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&amp;TTE Directive (1999/5/EC). The product is in conformity with the following standards:</p> <p><b>RADIO :</b> EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)</p> <p><b>EMC :</b> EN 301 488-17 V2.1.1 (2009-05) EN 301 488-17 V1.8.1 (2008-04) ISO7637-2: 2004</p> <p><b>SAFETY :</b> IEC 60965 Ed.7: 2001 + Am.1: 2005 EN60965: 2002 + Am.1: 2006 + Am.2: 2010</p> <p></p> <p>Date : April 4, 2012</p> <p>Signature: <i>ISAYAMA Takaku</i></p> <p>Name : Isamu Takaku</p>	<p> ALPINE ELECTRONICS, INC. 25-1 Yoshino-Kogodanbashi, Iwaki-shi, Fukushima 970-1192 Japan Phone: (+81)246-26-4111 Fax: (+81)246-26-6000</p> <p><b>DECLARATION of CONFORMITY</b></p> <p>We, Alpine Electronics, Inc., 25-1 Yoshino-Kogodanbashi, Iwaki-shi, Fukushima 970-1192 Japan declare under our sole responsibility that the product:</p> <p><b>Product :</b> Bluetooth Module</p> <p><b>Model/Type :</b> IAME1 BT PW B EU4</p> <p>to which this declaration refers is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&amp;TTE Directive (1999/5/EC). The product is in conformity with the following standards:</p> <p><b>RADIO :</b> EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)</p> <p><b>EMC :</b> EN 301 488-17 V2.1.1 (2009-05) EN 301 488-17 V1.8.1 (2008-04) ISO7637-2: 2004</p> <p><b>SAFETY :</b> IEC 60965 Ed.7: 2001 + Am.1: 2005 EN60965: 2002 + Am.1: 2006 + Am.2: 2010</p> <p></p> <p>Date : April 4, 2012</p> <p>Signature: <i>ISAYAMA Takaku</i></p> <p>Name : Isamu Takaku</p>
---	---

0047265

03





## 03 Systèmes audio et multimédia



Pays/ Région	
République tchèque :	Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento <b>Bluetooth</b> ® Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danemark :	Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr <b>Bluetooth</b> ® Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Allemagne :	Hiermit erklart Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät <b>Bluetooth</b> ® Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Estonie :	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme <b>Bluetooth</b> ® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Grande-Bretagne :	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this <b>Bluetooth</b> ® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Espagne :	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el <b>Bluetooth</b> ® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Grèce :	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ <b>Bluetooth</b> ® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
France :	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil <b>Bluetooth</b> ® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italie :	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo <b>Bluetooth</b> ® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Lettonie :	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka <b>Bluetooth</b> ® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lituanie :	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis <b>Bluetooth</b> ® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.



Pays/ Région	
Pays-Bas :	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel <b>Bluetooth</b> ® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malte :	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan <b>Bluetooth</b> ® Module jikkonforma mal-ftigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Hongrie :	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a <b>Bluetooth</b> ® Module megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Pologne :	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że <b>Bluetooth</b> ® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugal :	Alpine Electronics, Inc. declara que este <b>Bluetooth</b> ® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovénie :	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je ta <b>Bluetooth</b> ® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovaquie :	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že <b>Bluetooth</b> ® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Finlande :	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että <b>Bluetooth</b> ® Module tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Suède :	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna <b>Bluetooth</b> ® Module står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islande :	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna <b>Bluetooth</b> ® Module står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Norvège :	Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret <b>Bluetooth</b> ® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



## Pays/ Région

Chine :

第十三条 进口和生产厂商在其产品的说明书或使用手册中，应刊印下述有关内容：

1. 标明附件中所规定的技术指标和使用范围，说明所有控制、调整及开关等使用方法；

■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz

■ 等效全向辐射功率(EIRP)：天线增益 < 10dBi 时：≤100 mW 或 ≤20 dBm ①

■ 最大功率谱密度：天线增益 < 10dBi 时：≤20 dBm / MHz (EIRP) ①

■ 载频容限：20 ppm

■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5倍信道带宽以外)：

- ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)
- ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)
- ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)
- ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)
- ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz)

2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；

3. 使用时不得对各种合法的无线电电信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；

5. 不得在飞机和机场附近使用。



Pays/ Région	
Taiwan :	<p data-bbox="236 210 603 232">低效率電波輻射性電機管理辦法第十條</p> <p data-bbox="236 247 325 269">第十二條</p> <p data-bbox="236 284 1465 306">經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。</p> <p data-bbox="236 321 325 343">第十四條</p> <p data-bbox="236 358 1484 432">低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時， 應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定 作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波 輻射性電機設備之干擾。</p> <div data-bbox="240 449 999 591">The logo consists of a stylized graphic of four curved lines on the left, followed by the alphanumeric string "CCAB11LP4080T3" in a bold, sans-serif font.</div> <div data-bbox="240 613 999 756">The logo consists of a stylized graphic of four curved lines on the left, followed by the alphanumeric string "CCAB11LP4070T0" in a bold, sans-serif font.</div>



03

Pays/ Région	
Corée du Sud :	<p><b>제품 정보</b></p> <p>Volvo Car Korea</p> <p>신청자 코드: KCC-CMM-N25-IAM21L3, KCC-CMM-N25-IAM21L2 and KCC-CMM-N25-IAM21L1</p> <p>제품 명: Bluetooth Audio Navigation Radio</p> <p>모델 명: IAM2.1</p> <p>산 날짜: March/2010</p> <p>Alpine Electronics, Inc</p> <p>Made in Japan</p> <p><b>고객 정보</b></p> <p>Volvo Car Korea</p> <p>볼보자동차코리아</p> <p>서울시 용산구 한남 2 동 726-173 볼보빌딩 4 층</p> <p>볼보자동차 고객센터 1588-1777</p> <p><a href="http://www.volvocars.com/kr">http://www.volvocars.com/kr</a></p> <p><b>사용자 주의사항</b></p> <p>※당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다</p> <div data-bbox="240 826 384 972" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div>



Pays/ Région			
Émirats Arabes Unis:	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="240 216 411 353"> <b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071020/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10         </td> <td data-bbox="419 216 590 353"> <b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071017/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10         </td> </tr> </table>	<b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071020/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10	<b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071017/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10
<b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071020/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10	<b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071017/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10		
Afrique du Sud:			
Jamaïque:	Homologué pour utilisation en Jamaïque SMA EI: IAM2.1		
Thaïlande:	This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.		
Oman	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="240 645 395 717"> <b>OMAN - TRA</b> R/0261/11 D090258         </td> <td data-bbox="403 645 555 717"> <b>OMAN - TRA</b> R/0262/11 D090258         </td> </tr> </table>	<b>OMAN - TRA</b> R/0261/11 D090258	<b>OMAN - TRA</b> R/0262/11 D090258
<b>OMAN - TRA</b> R/0261/11 D090258	<b>OMAN - TRA</b> R/0262/11 D090258		

**A**


---

Alerte en cas d'accident ou de catastrophe..... 34

**B**


---

Bluetooth®  
 mains-libres..... 57  
 média..... 53  
 microphone désactivé..... 59  
 streaming audio..... 53  
 tr. appel vers tél. mobile..... 59

**C**


---

CD..... 42  
 Commande  
 console centrale..... 22  
 Commandes au volant..... 22  
 Conversation  
 entrant..... 57  
 manipulation..... 57

**D**


---

Diffusion d'informations..... 35  
 DVD..... 42

**E**


---

Égaliseur..... 29  
 Entrée AUX..... 21, 49

**H**


---

Homologation de type  
 Bluetooth®..... 84

**I**


---

Informations routières (TP) ..... 35  
 Infotainment  
 boutons sources..... 22  
 Infotainment (Système audio et multimédia)..... 20  
 iPod®, connexion..... 50

**L**


---

Lecteur multimédia..... 42  
 formats de fichier compatibles..... 48

**M**


---

MA VOITURE..... 11  
 chemins de recherche..... 12  
 Informations..... 18  
 Options de menu..... 12  
 Paramètres de climatisation..... 18  
 Paramètres système..... 17  
 Paramètres Véhicule..... 14  
 Systèmes d'assistance au conducteur. 16  
 Média Bluetooth®..... 53  
 Microphone..... 58

**N**


---

Navigation dans le menu audio et multimédia..... 22

**P**

Panneau de commande arrière	
système audio.....	26
Paramètres d'image.....	47
Passer un appel.....	57
Pile	
télécommande.....	73
Port USB.....	49
Prise casque.....	26
Profil audio.....	29

**R**

Radio.....	30
DAB.....	30, 39
radio DAB.....	30, 39
Radio numérique (DAB).....	39
RDS.....	34

**S**

Sensus.....	7
Signal d'entrée, externe.....	21, 49

**Son**

panneau de commande arrière.....	26
paramètres.....	27
prise casque.....	26
surround.....	20, 28
Surround.....	20, 28
Système audio.....	20
fonctions.....	27
vue d'ensemble.....	21
Système audio et multimédia	
introduction.....	20
navigation dans les menus.....	22
utilisation du système.....	22
vue d'ensemble.....	21
vue d'ensemble du menu.....	74

**T**

Télécommande.....	71
remplacement de pile.....	73
Téléphone	
appel entrant.....	57
branchez.....	54
enregistrer un téléphone.....	54
mains-libres.....	57
passer un appel.....	57
pour recevoir un appel.....	59

répertoire, chemin.....	61
répertoire téléphonique.....	61

**Téléphone mobile**

branchez.....	54
enregistrer un téléphone.....	54
mains-libres.....	57

TV.....	67
---------	----

Types de programmes (PTY).....	36
--------------------------------	----

**U**

USB, connexion.....	50
---------------------	----

**V****Volant**

Clavier.....	22
Volume sonore.....	22
compensation bruit/vitesse.....	30
sonnerie, téléphone.....	60
source sonore externe.....	52
Téléphone.....	60
Téléphone / lecteur multimédia.....	60
Volvo Sensus.....	7
vue normale.....	22





